

**Автомати-
ческие
раздвижные
двери
DCU1-NT
DCU1-2M-NT**

RU Схема подключения

160934-00

Содержание

Символы и условные обозначения	4
Действительность.....	4
Ответственность за качество продукции	4
1 Правила техники безопасности.....	5
1.1 Важные правила техники безопасности	5
1.2 Указания по монтажу	5
1.3 Обеспечение безопасной работы.....	5
1.4 Проверка установленной системы.....	5
1.5 Утилизация дверной системы.....	6
2 Сокращения	6
3 Предохранительный датчик закрывания	8
3.1 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R.....	8
3.2 Активная инфракрасная световая завеса и самоконтролируемый радарный датчик движения GC 363 SF	9
3.3 активная инфракрасная световая завеса GC 339.....	10
3.4 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 R.....	10
3.5 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 SF	11
3.6 Активная инфракрасная световая завеса GC 341	11
3.7 Активный инфракрасный выключатель AIR 30	12
3.8 1-канальный световой барьер GZ 470 V.....	12
3.9 2-канальный световой барьер GZ 472 V.....	13
3.10 4-канальный световой барьер GZ 472 V.....	13
4 Датчик безопасности "Открывание"	14
4.1 Активная инфракрасная световая завеса GC 339.....	14
4.2 Активная инфракрасная световая завеса GC 341	15
4.3 Активный инфракрасный выключатель AIR 30	15
5 Двери Break-Out	16
5.1 Датчик Break-Out	16
5.2 Датчик Break-Out и датчик безопасности открывания.....	16
6 Последовательное соединение датчиков безопасности	19
6.1 Датчик безопасности закрывания (стандартные двери).....	19
6.2 Датчик безопасности закрывания (двери FR).....	22
6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания	25
7 Контактный датчик "Допуск"	26
7.1 Ключевой выключатель	26
7.2 Выключатель экстренного открывания без подсветки.....	26
7.3 Выключатель экстренного открывания с подсветкой.....	26
8 Внутренний контактный датчик	27
8.1 Стандартные двери	27
8.2 Двери на путях экстренной эвакуации.....	28
9 Наружный контактный датчик	29
9.1 Радарный датчик движения GC 302 R.....	29
9.2 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R.....	29
9.3 Активный инфракрасный веерный датчик и радарный датчик движения GC 365 R	29
9.4 Выключатель (контакт с нулевым потенциалом)	29




10	Программируемые входы	29
10.1	Функция выключателя.....	29
10.2	Радиоактивация.....	30
10.3	Функция открывания в аптечном режиме	30
10.4	Аварийная блокировка.....	30
10.5	Останов.....	31
11	Управление WC.....	31
12	Шлюз, тамбур.....	33
13	Режим работы	34
13.1	Механический программный переключатель	34
13.2	Изменение режима работы с помощью выключателей или переключателей	35
13.3	Клавишный программный переключатель	35
13.4	Дисплейный программный переключатель (DPS) с клавишей OFF	36
13.5	Дисплейный программный переключатель (DPS) без кнопки OFF	36
13.6	Функция сброса (DPS с кнопкой OFF, TPS)	37
13.7	Блокировка или разблокировка TPS и DPS.....	37
14	Программируемые выходы	38
14.1	PA1 (гонг).....	38
14.2	PA2 (неисправность, вентилятор).....	38
15	Подключение к сети	39
16	Блокировка	40
16.1	Запирание с помощью зубчатого ремня.....	40
16.2	Запирание штанговым замком, блокирование по продольной оси.....	40
16.3	Замок с крюкообразным ригелем Lock A.....	41
17	Аккумулятор	41
18	Двигатель	42
19	Устройство управления.....	43
20	Ввод в эксплуатацию и сервисное обслуживание	44
20.1	Производственный тест.....	44
20.2	Ввод в эксплуатацию	44
20.3	Сервисное обслуживание.....	47
21	Сервисное меню	48
21.1	Сервисный терминал ST220.....	48
21.2	Дисплейный программный переключатель DPS	58
22	Сообщения о неисправностях	65
22.1	Дисплейный программный переключатель/Сервисный терминал ST220.....	65
22.2	Клавишный программный переключатель	66

Символы и условные обозначения

Предупреждающие указания





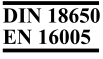
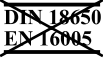
В этой инструкции используются указания, предупреждающие о возможном повреждении устройства и травмах.

- ▶ Прочитайте и всегда соблюдайте эти предупреждающие указания.
- ▶ Выполняйте все меры, помеченные предупредительным символом и предупредительным словом.

Предупредительный символ	Предупредительное слово	Значение
	ОПАСНОСТЬ	Опасности для персонала. Несоблюдение ведет к летальному исходу или тяжелым травмам.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасности для персонала. Несоблюдение может привести к смерти или тяжелым травмам.
	ОСТОРОЖНО	Опасности для персонала. Несоблюдение может привести к легким травмам.

Дополнительные символы и средства представления

Для того, чтобы указать на правильный способ обращения с устройством, важная информация и технические указания выделены особым образом.

Символ	Значение
	означает "важное указание"
	означает "дополнительная информация"
▶	Символ, обозначающий действие: от вас требуется выполнение определенных действий. ▶ В случае нескольких действий соблюдайте их последовательность.
	Запасной и аварийный выход Символ в таблице или к информации, распространяющийся только на двери для запасных и аварийных выходов.
	Выход не является запасным или аварийным Символ в таблице или к информации, распространяющейся на стандартные двери без функции путей экстренной эвакуации.
	Соответствие DIN 18650/EN 16005 Символ в таблице или к информации по датчикам безопасности, соответствующим нормам.
	Несоответствие DIN 18650/EN 16005 Символ в таблице или к информации по датчикам безопасности, не соответствующим нормам.

Действительность

Действительно для устройств с

- оборудованием: DCU1-NT Rev. A, DCU1-2M-NT Rev. A
- программным обеспечением: DCU1-NT начиная от V4.0, DCU1-2M-NT начиная от V4.0

Ответственность за качество продукции

Согласно ответственности производителя за качество продукции, прописанной в Законе об ответственности производителя за ущерб, необходимо учитывать приведенную в настоящей брошюре информацию (информацию о продукции и использовании по назначению, использовании не по назначению, производительности изделия, обслуживании изделия, обязанностях по информированию и инструктажу).

При несоблюдении этих требований производитель снимает с себя ответственность.

1 Правила техники безопасности

1.1 Важные правила техники безопасности

Данные инструкции имеют важное значение для обеспечения безопасности людей.

Необходимо сохранять эти инструкции.

- Монтаж, ввод в эксплуатацию и техобслуживание разрешается проводить только специалистам, авторизованным компанией GEZE.
- В случае самостоятельных изменений системы компания GEZE не берет на себя никакой ответственности за вытекающие последствия.
- Использование вместе с изделиями других производителей приводит к утрате гарантийных обязательств компании GEZE. Для ремонта и техобслуживания использовать также только оригинальные детали GEZE.
- Подключение к электросети должен выполнять квалифицированный электрик. Подключение к электросети и контроль защитной проводки проводить в соответствии с инструкцией VDE 0100, часть 610.
- В качестве сетевого разъединяющего устройства использовать автоматический предохранитель на 10 А (обеспечивает пользователь).
- Стеклопакеты маркировать предупреждающими наклейками, мат. № 081476.
- В соответствии с Директивой по машинам и механизмам 98/37/EG до ввода дверной системы в эксплуатацию провести анализ безопасности и маркировку дверной системы согласно Директиве о маркировке CE 93/68/EWG.
- Учитывать последнюю редакцию директив, стандартов и национальных предписаний, в частности это касается следующих документов:
 - AutSchR "Директива по автоматическим раздвижным дверям на путях экстренной эвакуации"
 - EN 16005 "Двери с механическим приводом – Безопасность применения – Требования и методы проверки"
 - DIN 18650, часть 1 и часть 2 "Автоматические дверные системы"
 - DIN VDE 100-600 "Сооружение низковольтных электроустановок - часть 6, испытания"
 - DIN EN 60335-2-103 "Безопасность бытовых электроприборов и приборов подобного назначения; специальные требования для приводов, ворот, дверей и окон"
 - Предписания по предотвращению несчастных случаев, в особенности BGV A1 (VBG1) "Общие предписания" и BGV A3 (VBG4) "Электроустановки и оборудование"

1.2 Указания по монтажу

- Привод предназначен исключительно для применения в сухих помещениях.
- ▶ Использовать только кабели, указанные в схеме прокладки кабеля. Устанавливать экраны в соответствии со схемой подключения.
- ▶ При использовании многожильной проводки концы жил изолировать концевыми муфтами.
- ▶ Неиспользуемые жилы необходимо изолировать.
- ▶ Незакрепленные кабели, расположенные внутри привода, зафиксировать кабельным бандажом.
- ▶ Учитывать максимально допустимое общее потребление тока для питания периферийных устройств.

1.3 Обеспечение безопасной работы

- ▶ Оградить рабочее место от доступа посторонних лиц.
- ▶ Учитывать зону поворота выступающих частей системы.
- ▶ Исключить падение крышки/облицовки привода.
- ▶ Перед началом работ с электрической системой отключить электропитание (сеть и аккумулятор) и убедиться в отсутствии напряжения. При использовании источника бесперебойного питания система находится под напряжением даже после отключения от сети.
- Опасность травмирования движущимися деталями при открытом приводе (затягивание волос, одежды и т.п.).
- Опасность травмирования в местах возможного сдавливания, ударов, порезов и затягивания.
- Опасность травмирования острыми кромками привода.
- Опасность травмирования осколками стекла.

1.4 Проверка установленной системы

- ▶ Проверить меры по обеспечению безопасной работы в местах возможного сдавливания, ударов, порезов и затягивания.
- ▶ Проверить функционирование датчиков присутствия и сигнализаторов движения.
- Зона действия датчика движения в направлении эвакуации должна охватывать площадь перед дверью, равную ширине открывания ÖW x 1,5 м.
- ▶ Проверить соединения защитной проводки со всеми открытыми металлическими деталями.



1.5 Утилизация дверной системы

- Дверная система состоит из материалов, которые должны быть сданы на вторичную переработку. Для этого необходимо отсортировать отдельные компоненты в соответствии с их материалом:
 - Алюминий (профили, крышка, направляющие ролики, пазовые сухари, ...)
 - Железо (захваты, винты, ...)
 - Пластмасса
 - Электронные компоненты (задвижка, двигатель, устройство управления, трансформатор, датчики, ...)
 - Кабели
 - Аккумулятор
- ▶ Указанные компоненты следует сдавать в коммунальные приемные пункты или в фирму по переработке отходов
- Аккумуляторы и батареи содержат вредные вещества и тяжелые металлы.
- ▶ Аккумуляторы и отработанные батареи следует сдавать в коммунальные приемные пункты или в торговые организации.
- Аккумулятор привода соединен с устройством управления двумя крепежными винтами и может быть легко отсоединен.



Информация по Закону о батареях:

(Применяется в Германии и всех других странах Европейского Союза, а также в других европейских странах, совместно с национальными положениями отдельной системы повторного использования отработанных батарей.)



В связи с продажей батарей или аккумуляторов и в связи с поставкой устройств, содержащих батареи или аккумуляторы, мы обязаны согласно Закону о батареях указать на следующее: Аккумуляторы и батареи не должны попасть в бытовые отходы. Согласно Закону о батареях утилизация с бытовыми отходами категорически запрещена. Вас, как конечного потребителя, Закон обязует возвращать бывшие в употреблении батареи и аккумуляторы. Просьба сдавать отработанные батареи и аккумуляторы на утилизацию в коммунальные приемные пункты или в торговые организации. Полученные от нас батареи и аккумуляторы вы можете после их использования отправить нам назад по почте. Адрес: GEZE GmbH, Wareneingang, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, 71229 Leonberg.

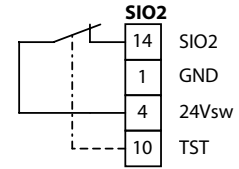
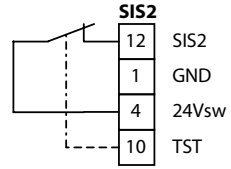
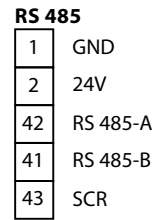
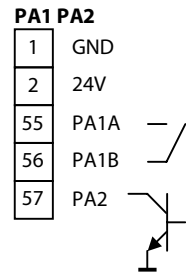
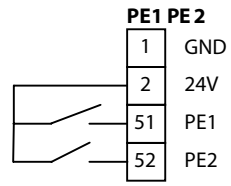
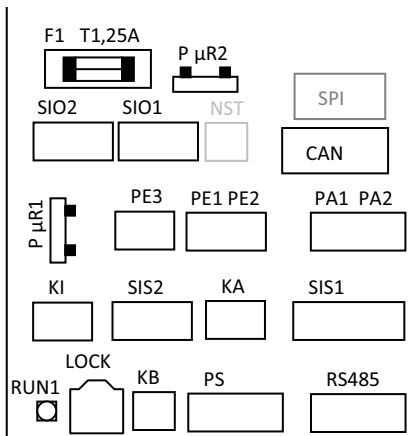
2 Сокращения

Цвета жил

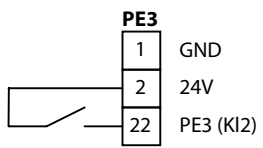
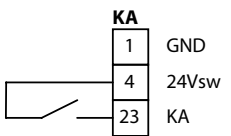
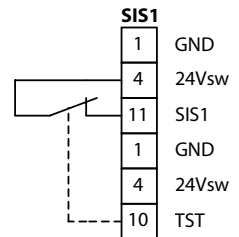
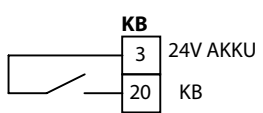
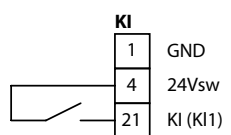
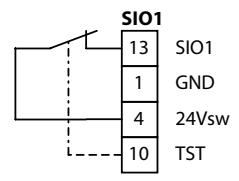
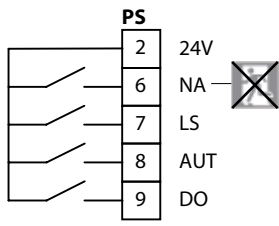
VN	коричневый	GN	зеленый	OG	оранжевый	TQ	бирюзовый
BK	черный	GY	серый	P-K	розовый	VT	фиолетовый
BU	синий	YE	желтый	RD	красный	WH	белый

Разъемы, клеммы и штекеры

AIR	активная инфракрасная световая завеса	MPS	механический программный переключатель	ST220	сервисный терминал ST220 (мат. № 087261)
APO	открытие в аптечном режиме	Na	ночь	STG	неисправность
AU	автоматика	N.C.	Не занято	SYNC	синхронизация
DO	длительное открытие	NC	размыкающий контакт (Normally closed)	TEMP	температурный датчик
DPS	дисплейный программный переключатель	NO	замыкающий контакт (Normally open)	Test	тестовый вход
ENC	инкрементальный декодер	NOTVER	аварийная блокировка	TPS	клавишный программный переключатель
GND	опорный потенциал заземления	OFF	выкл	TST	сигнал тестирования предохранительных датчиков
IR	инфракрасный	ÖW	ширина открывания	ULKD	разблокировано
KA	наружный контактный датчик	PA	программируемый выход	+UB	напряжение питания +
KB	контактный датчик "Допуск"	PE	программируемый вход	-UB	напряжение питания -
KL	внутренний контактный датчик	PROG	интерфейс программирования	24V	напряжение питания для внешних устройств, макс. 1,0 А
LK	люстровый зажим	PS	программный переключатель	24VAKKU	электропитание при отключении сети, макс. 20 мА
LCK_A	блокировка, А	RBM	радарный датчик движения	24Vsw	отключаемое напряжение питания для внешних устройств
LCK_B	блокировка, В	RUN	рабочая индикация		
LKD	заблокировано	RS485	сигнал связи с DPS, TPS		
LS	закрытие магазина	SABO	несанкционированный доступ		
M1A	двигатель 1, А	SCR	экран		
M2A	двигатель 2, А	SHLD	экранирование		
M1B	двигатель 1, В	SIO	предохранительный датчик открывания		
M2B	двигатель 2, В	SIS	предохранительный датчик закрывания		



i В рабочих режимах OFF, NA и DO напряжение питания для датчиков управления и безопасности на клемме (24Vsw) с параметром ECO Mode (SB) может быть отключено (см. раздел 21.1.4 Сервисное меню ST220 и раздел 21.2.2 Сервисное меню DPS).



3 Предохранительный датчик закрывания

- Можно подключить до четырех датчиков безопасности "Закрывание" (клеммы SIS1, SIS2, SIO1 и SIO2).
- При обнаружении выход датчика безопасности "Закрывание" разомкнут. На входе имеется GND.
- Настройка вида контакта для используемой клеммы:
 - С DPS: **S1, S2, S3** или **S4** на **02**
 - С ST220: вид контакта "SI1", "SI2", "SI3" или "SI4" на "Размыкающий контакт"
- Настройка функции при обнаружении (см. раздел 21.1.4 Сервисное меню ST220 и раздел 21.2.2 Сервисное меню DPS):
 - С DPS: **F1, F2, F3** или **F4**
 - С ST220: функция "SI1", "SI2", "SI3" или "SI4"
- При вводе в эксплуатацию и сервисном обслуживании проверять функционирование и правильную настройку датчиков.

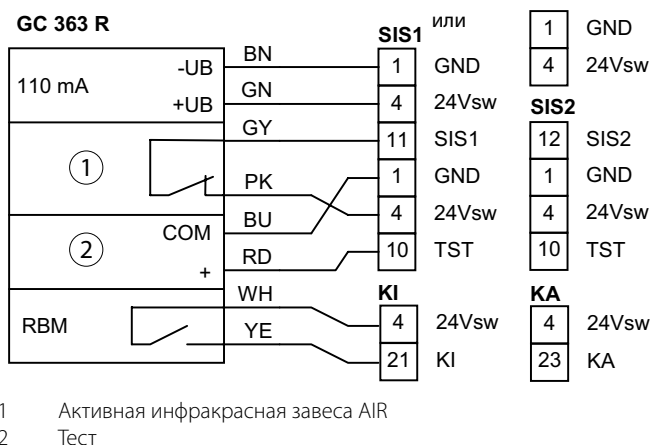
3.1 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R



DIN 18650
EN 16005

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 363 R черный, мат. № 151237
- GC 363 R согласно RAL, мат. № 151238
- GC 363 R включает в себя активную инфракрасную световую завесу и чувствительный к направлению радарный датчик движения.



- Для защиты процесса закрывания в соответствии с нормами EN 16005 и DIN 18650 требуется установка внутри и снаружи световой завесы, зона действия которой охватывает ширину двери по полу.
- ▶ Соблюдать инструкцию по монтажу GC 363 R / SF.

Необходимая настройка параметров GC 363 R

- Конфигурация выходов:
RAD: ВЫХОД, AIR: ВЫХОД на 1 (NO/NC)



Различные настройки параметров при RAD: ВЫХОД и AIR: ВЫХОД невозможны. Настройка одной из конфигураций выхода всегда влияет на оба выхода.

Необходимая настройка устройства управления

- Параметр Si (внутренний контактный датчик, вид контакта) или So (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на 01 (замыкающий).

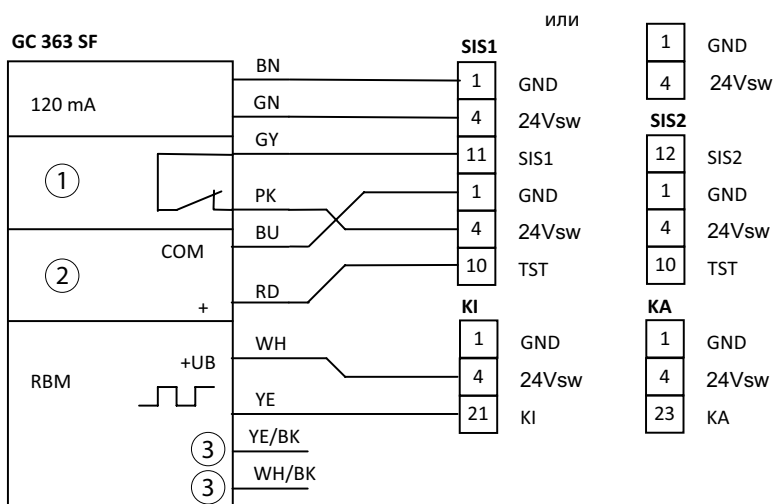
3.2 Активная инфракрасная световая завеса и самоконтролируемый радарный датчик движения GC 363 SF



DIN 18650
EN 16005

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 363 SF черный, мат. № 151239
- GC 363 SF согласно RAL, мат. № 151240
- GC 363 SF включает в себя активную инфракрасную световую завесу и самоконтролируемый, чувствительный к направлению радарный датчик движения с частотным выходом (100 Гц).
- ▶ Соблюдать инструкцию по монтажу GC 363 SF.
- ▶ Настройка зоны действия и чувствительности радарного датчика движения в соответствии с Директивой по автоматическим раздвижным дверям на путях экстренной эвакуации AutSchR:
- Зона действия = ширина открывания $\ddot{O}W \times 1,5$ м, скорость больше 10 см/с.



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест
- 3 неиспользуемый

- ▶ Для защиты процесса закрывания в соответствии с нормами EN 16005 и DIN 18650 требуется установка внутри и снаружи световой завесы, зона действия которой охватывает ширину двери по полу.

Необходимая настройка параметров GC 363 SF

- Конфигурация выходов:
RAD: ВЫХОД, AIR: ВЫХОД на 6 (freq/NC)



Различные настройки параметров при RAD: ВЫХОД и AIR: ВЫХОД невозможны. Настройка одной из конфигураций выхода всегда влияет на оба выхода.

Необходимая настройка устройства управления

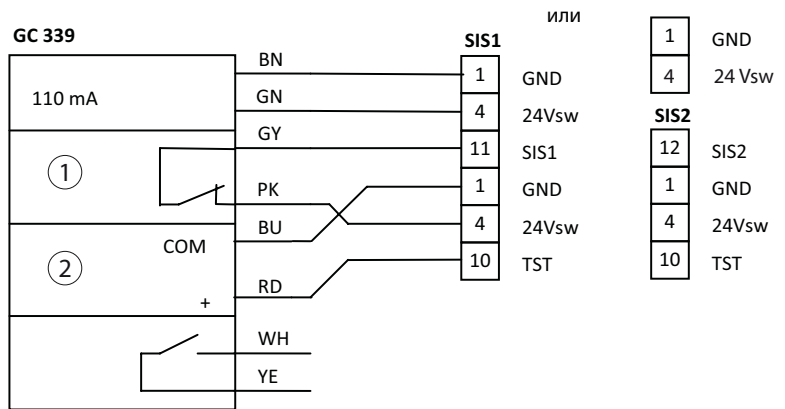
- Параметр Si (внутренний контактный датчик, вид контакта) или So (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на 04 (частота).

3.3 активная инфракрасная световая завеса GC 339



DIN 18650
EN 16005

- GC 339 R черный, мат. № 151251
- GC 339 согласно RAL, мат. № 151252
- ▶ Соблюдайте инструкцию по монтажу GC 339.
- ▶ Изолировать неиспользуемые жилы (WH, YE).



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест

Необходимая настройка параметров GC 339

- Конфигурация выходов:
AIR: ВЫХОД на 1 (NO/NC)

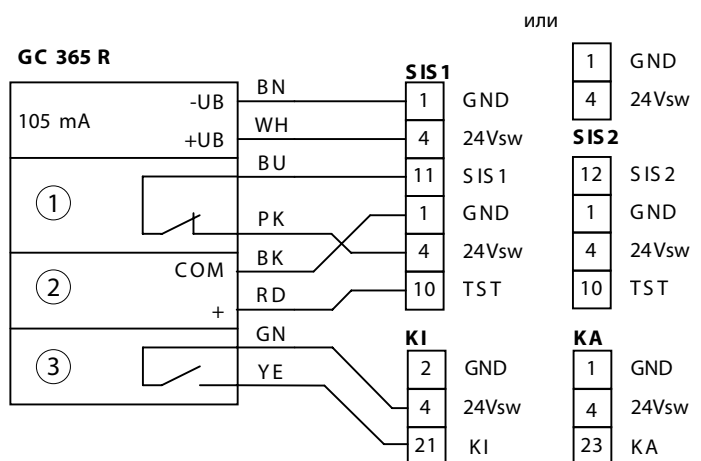
3.4 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 R



DIN 18650
EN 16005

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 365 R, комбинированный датчик, черный, мат. № 160283



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест
- 3 Радарные датчики движения

Настройка параметров устройства управления

- ▶ Si (внутренний контактный датчик, вид контакта) или So (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на O1 (замыкающий).
- ▶ Соблюдать инструкцию по монтажу GC 365 R / SF.

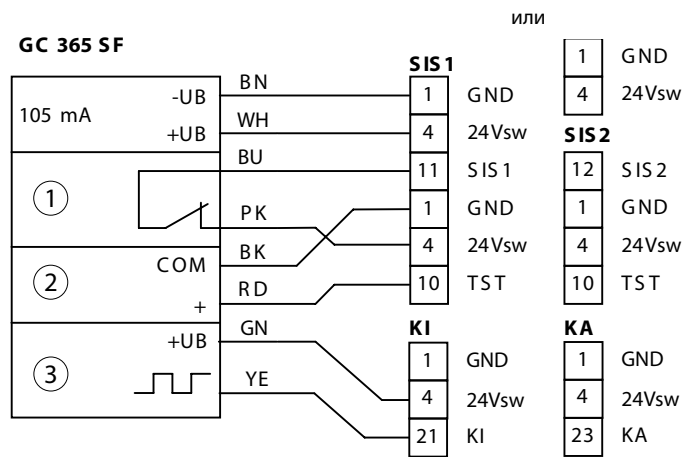
3.5 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 SF



**DIN 18650
EN 16005**

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 365 SF черный, комбинированный датчик мат. № 160284



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест
- 3 Радарные датчики движения

Настройка параметров устройства управления

- С_i (внутренний контактный датчик, вид контакта) или С_o (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на 04 (частота).
- Соблюдать инструкцию по монтажу GC 365 R / SF.

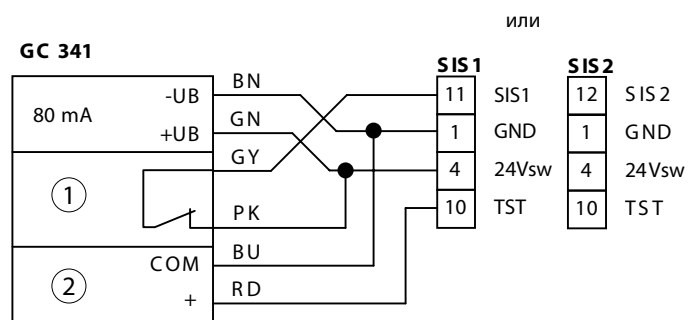
3.6 Активная инфракрасная световая завеса GC 341



**DIN 18650
EN 16005**

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 341 световая завеса, черный, мат. № 160385



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест

- Соблюдайте инструкцию по монтажу GC 341.

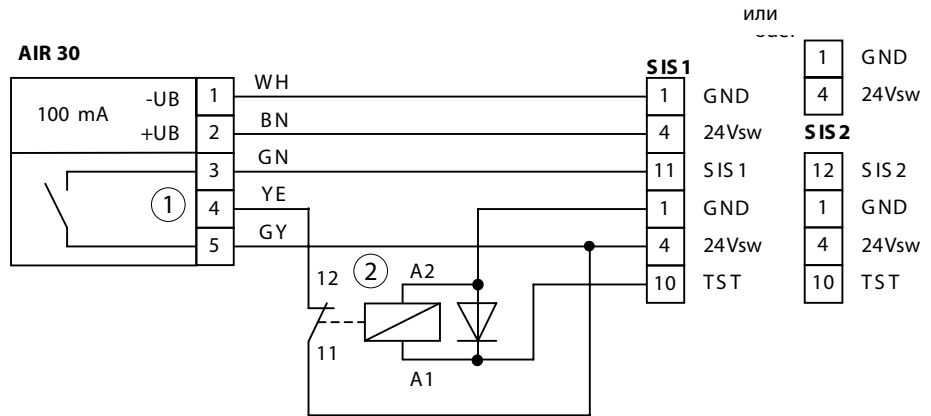
3.7 Активный инфракрасный выключатель AIR 30



~~DIN 18650~~
~~EN 16095~~

Монтажная высота не больше 2500 мм

- AIR 30, мат. № 072393
- Реле (с безынерционным диодом), мат. № 103352



- 1 Тест
- 2 Реле с безынерционным диодом

Отображение: при отключенном рабочем напряжении

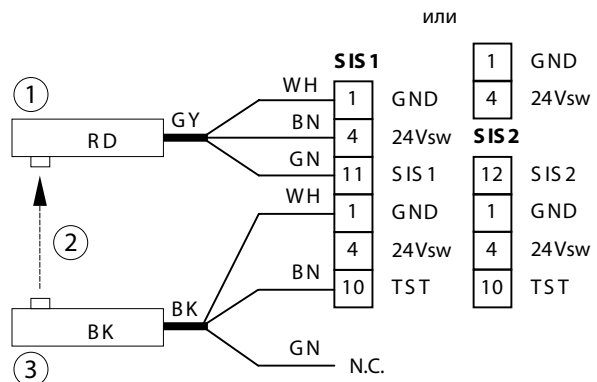
- Соблюдать инструкцию по монтажу.
- AIR 30 использовать только в качестве дополнительного датчика для контроля закрытия. Одного только AIR 30 недостаточно для выполнения требований согласно DIN 18650.
- Переключатель светло/темно установить в положение D (срабатывание при прерывании светового луча)
- ▶ С помощью регулировочного винта настроить ширину охвата на 0,2 м над полом.

3.8 1-канальный световой барьер GZ 470 V



~~DIN 18650~~
~~EN 16095~~

GZ 470 V, мат. № 112726



- Монтаж 1,0 м над полом.
- Потребление тока GZ 470 V: 50 мА

- 1 GZ 470 V приемник
- 2 макс. 5 м
- 3 GZ 470 V передатчик



Боковое расстояние от оси фоторелейного барьера до уровня раздвижной створки не должно быть больше 5 см.

3.9 2-канальный световой барьер GZ 472 V



DIN 18650

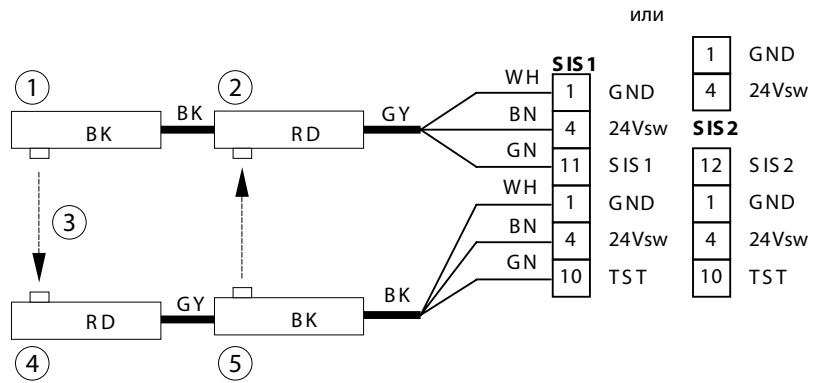
~~EN 16005~~

Согл. требованиям DIN 18650 защита посредством фоторелейного барьера не подходит для людей, нуждающихся в особой защите!

► Следует учитывать другие требования нормы, например, касательно ограничения усилия и проч.

GZ 472 V, мат. № 112727

- 1 GZ 472 ES V передатчик
- 2 GZ 472 ES V приемник
- 3 макс. 5 м
- 4 GZ 472 SE V передатчик
- 5 GZ 472 SE V приемник



- Монтаж 0,2 м или 1,0 м над полом.
- Потребление тока GZ 472 V: 70 мА



Боковое расстояние от оси фоторелейного барьера до уровня раздвижной створки не должно быть больше 5 см.

3.10 4-канальный световой барьер GZ 472 V



DIN 18650

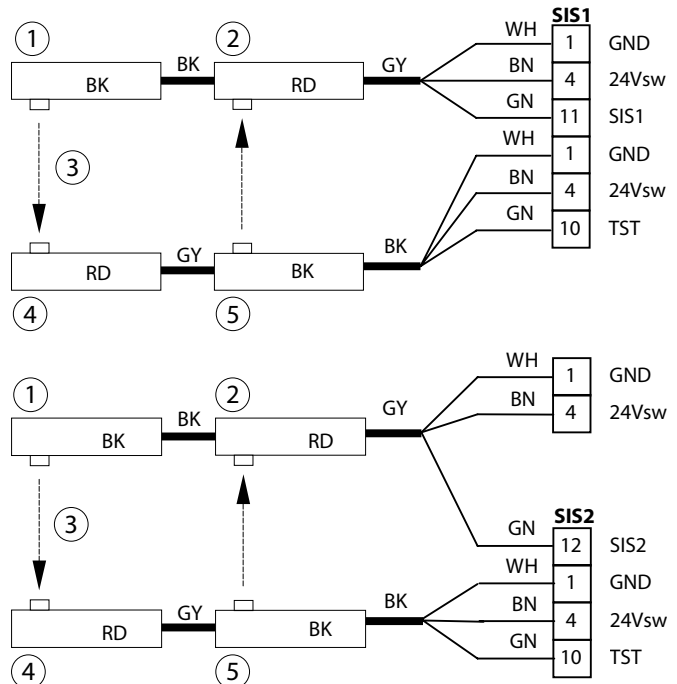
~~EN 16005~~

Согл. требованиям DIN 18650 защита посредством фоторелейного барьера не подходит для людей, нуждающихся в особой защите!

► Следует учитывать другие требования нормы, например, касательно ограничения усилия и проч.

GZ 472 V, мат. № 112727

- По одному каналу смонтировать 0,2 м или 1,0 м над полом, а остальные каналы разместить по необходимости.
- Установить слева GZ 472 SE V, справа - GZ 472 ES V.
- Потребление тока GZ 472 V: 70 мА



- 1 GZ 472 ES V передатчик
- 2 GZ 472 ES V приемник
- 3 макс. 5 м
- 4 GZ 472 SE V передатчик
- 5 GZ 472 SE V приемник



Боковое расстояние от оси фоторелейного барьера до уровня раздвижной створки не должно быть больше 5 см.

4 Датчик безопасности "Открытие"

! При вводе в эксплуатацию и сервисном обслуживании проверять функционирование и правильную настройку датчиков.

- Можно подключить до четырех предохранительных датчиков открывания (клеммы SIO1, SIO2, SIS1, SIS2).
- При обнаружении выход датчика безопасности открывания разомкнут. На входе SIO1 или SIO2 имеется GND.
- ▶ Настройка вида контакта для используемых клемм:
 - С DPS: Настроить **S3, S4, S1** или **S2** на **02**.
 - ST220: Параметры контакта "SI3", "SI4", "SI1" или "SI2" установить на "Размыкающий контакт".
- ▶ Настройка функции для используемых клемм (см. раздел 21.1.4 Сервисное меню ST220 и раздел 21.2.2 Сервисное меню DPS):
 - Параметры DPS: Настроить **F3, F4, F1** или **F2**.
 - Параметры ST220: настроить функцию "SI3", "SI4", "SI1" или "SI2".

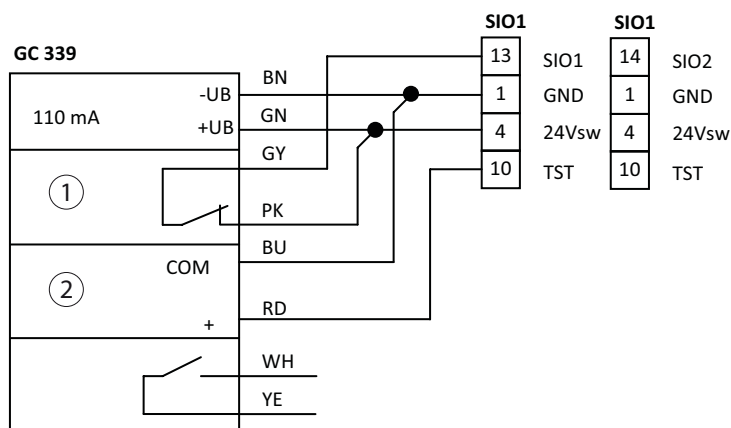
! В случае дверей на путях экстренной эвакуации:
 Если датчик безопасности открывания активируется во время открывания, то дверь останавливается только в том случае, если будет достигнута уменьшенная ширина открывания. Уменьшенная ширина открывания должна быть больше или равна требуемой ширине пути экстренной эвакуации (допуск строительного надзора).

4.1 Активная инфракрасная световая завеса GC 339

i DIN 18650
EN 16005

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 339 R черный, мат. № 151251
- GC 339 согласно RAL, мат. № 151252
- ▶ Соблюдайте инструкцию по монтажу GC 339.
- ▶ Изолировать неиспользуемые жилы (WH, YE).



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест

Необходимая настройка параметров GC 339

- Конфигурация выходов:

AIR: ВЫХОД

на 1 (NO/NC)

Ширина AIR

Монтаж в открытом положении справа:
 Установить ширину захвата AIR по правой части зоны.



Монтаж в открытом положении слева:
 Установить ширину захвата AIR по левой части зоны.



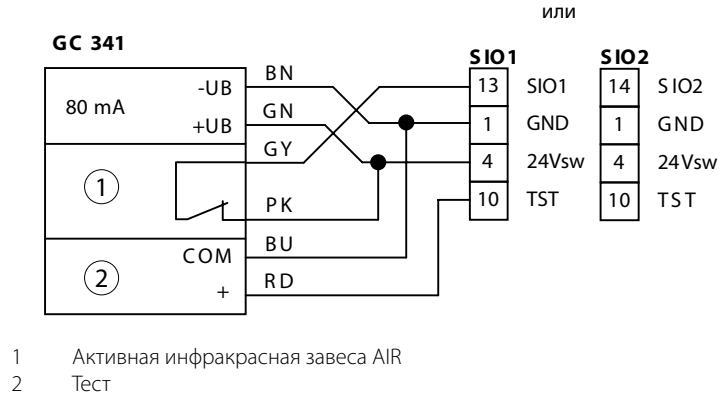
4.2 Активная инфракрасная световая завеса GC 341



DIN 18650
EN 16005

Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 341 световая завеса, черный, мат. № 160385



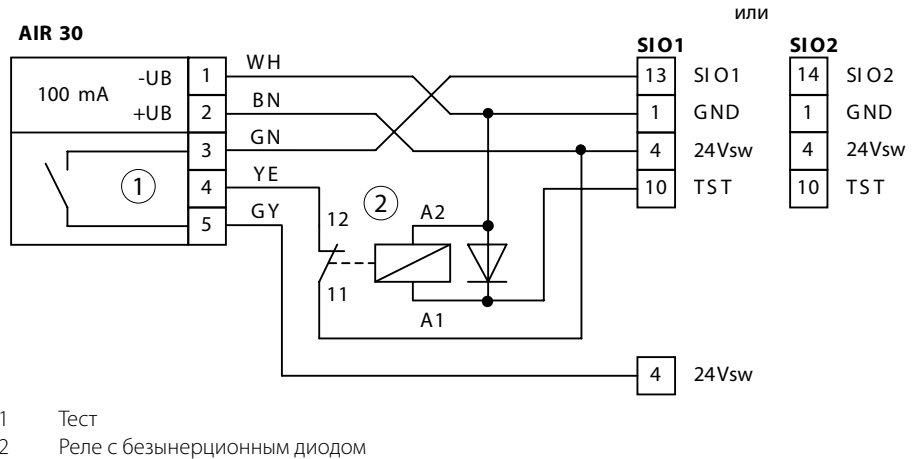
- Соблюдайте инструкцию по монтажу GC 341.

4.3 Активный инфракрасный выключатель AIR 30



~~DIN 18650~~
~~EN 16005~~

- AIR 30, мат. № 072393
- Реле (с безынерционным диодом), мат. № 103352



Отображение: при отключенном рабочем напряжении

- Соблюдать инструкцию по монтажу.
- Другие указания см. AIR 30 (SIS).

5 Двери Break-Out



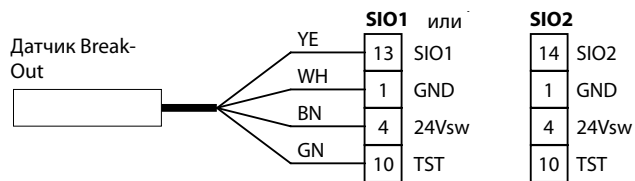
- ▶ Перед вводом в эксплуатацию следует выбрать тип привода в сервисном меню "Параметры двери", "Тип привода" (Slimdrive SL BO, ECdrive BO или TSA 360NT BO).
- ▶ Соблюдать положения "Директивы по автоматическим раздвижным дверям на путях экстренной эвакуации (AutSchR)":
 - Необходимо защитить программный переключатель от несанкционированного доступа, например, при помощи ключевого выключателя для блокировки программного переключателя.
 - Для автоматических раздвижных дверей на путях экстренной эвакуации недопустимы следующие функции: аварийная блокировка, шлюз и тамбур.
 - Невозможна настройка режима "Ночь" с использованием таймера или выключателя.
 - Функция "Аптека" не доступна на параметрируемых входах.



- Датчик Break-Out, мат. № 076114
- Датчики Break-Out контролируют положение вращающихся створок. Они подключаются к выходам SIO1 или SIO2 совместно с датчиками безопасности открывания (при наличии).
- При срабатывании датчика Break-Out дверь останавливается при открывании и закрывании.
- Датчики Break-Out
 - Конфигурация SIO1 происходит автоматически.
 - SIO2 в случае использования должен быть сконфигурирован на "размыкающий контакт" и функцию Break-Out.
- При вывернутой боковой части выход датчика Break-Out разомкнут. На входе SIO1 или SIO2 имеется GND.

5.1 Датчик Break-Out

- В 1-створчатых установках монтируется датчик Break-Out (SIO1), датчик безопасности открывания (при наличии) подключается к SIO2.
- В 2-створчатых установках монтируются два датчика Break-Out (входы SIO1 и SIO2 системы управления).



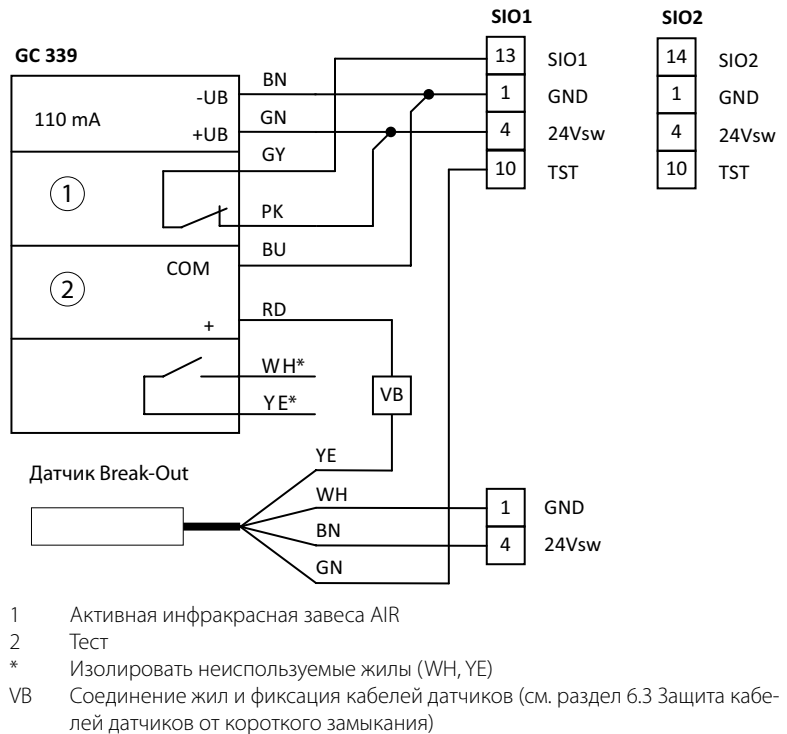
5.2 Датчик Break-Out и датчик безопасности открывания

- Могут быть подключены два датчика Break-Out и два датчика безопасности открывания (входы SIO1 и SIO2 системы управления).
- При обнаружении выход датчика безопасности открывания разомкнут. На входе SIO1 или SIO2 имеется GND.
- При срабатывании датчика Break-Out или датчика безопасности открывания дверь останавливается при открывании и закрывании.

5.2.1 Датчик Break-Out с активной инфракрасной световой завесой GC 339

i **DIN 18650**
EN 16005

Другие указания см. раздел 3.3 активная инфракрасная световая завеса GC 339.

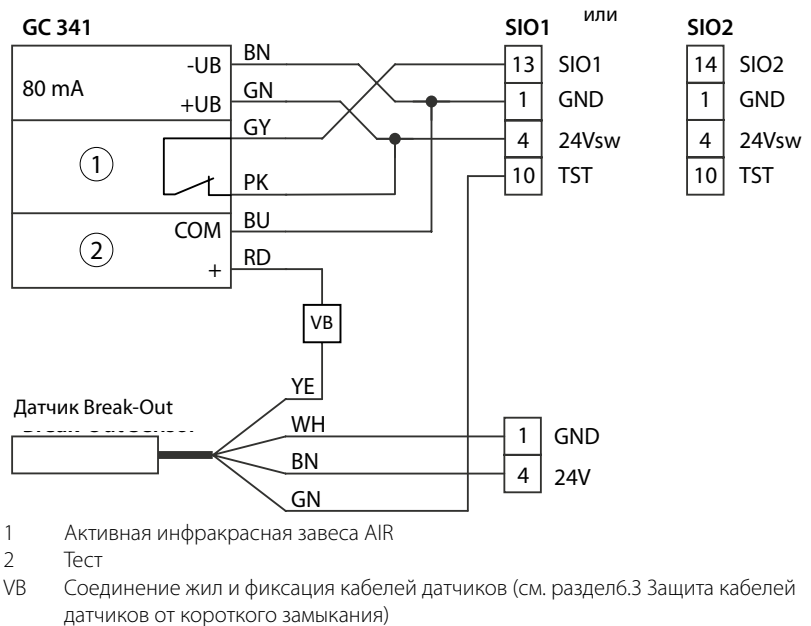


5.2.2 Датчик Break-Out с активным инфракрасным веерным датчиком GC 341

i **DIN 18650**
EN 16005

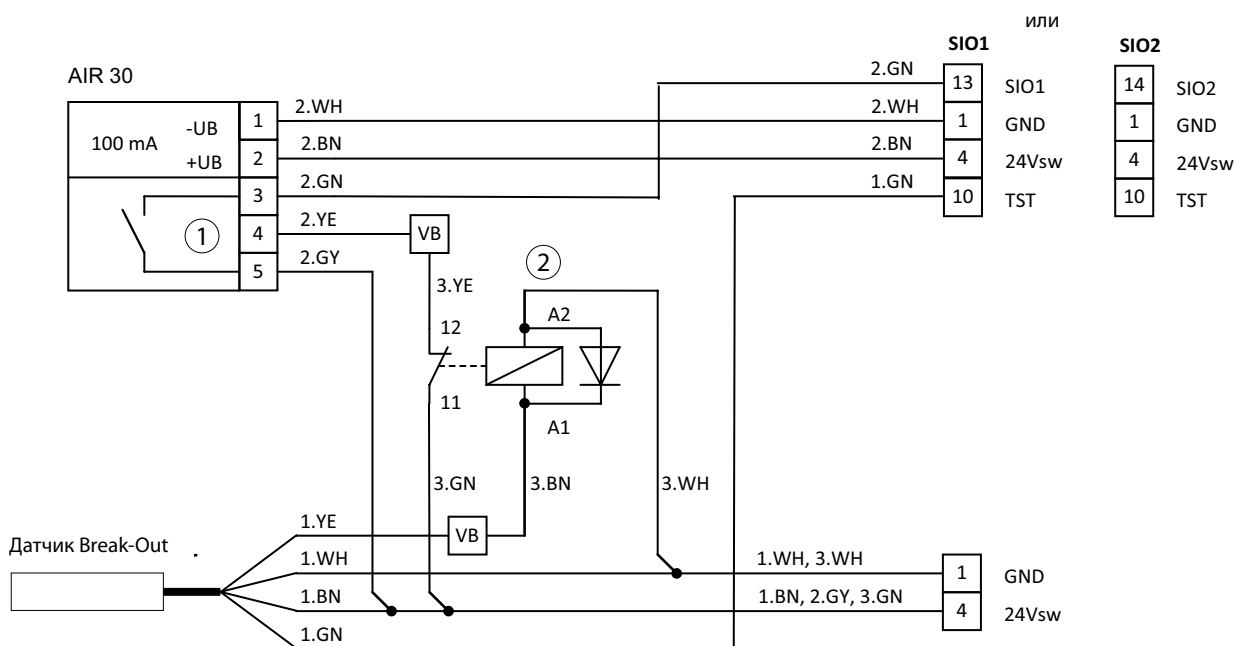
Монтажная высота не больше 3500 мм

- GC 341 световая завеса, черный, мат. № 160385



- Соблюдайте инструкцию по монтажу GC 341.

5.2.3 Датчик Break-Out с активным инфракрасным веерным датчиком AIR 30



- 1 Тест
- 2 Реле с безынерционным диодом
- VB Соединение жил и фиксация кабелей датчиков (см. раздел 6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания)

Отображение: при отключенном рабочем напряжении

Другие указания см. раздел 4.3 Активный инфракрасный выключатель AIR 30

6 Последовательное соединение датчиков безопасности

6.1 Датчик безопасности закрывания (стандартные двери)

i **DIN 18650**
EN 16005

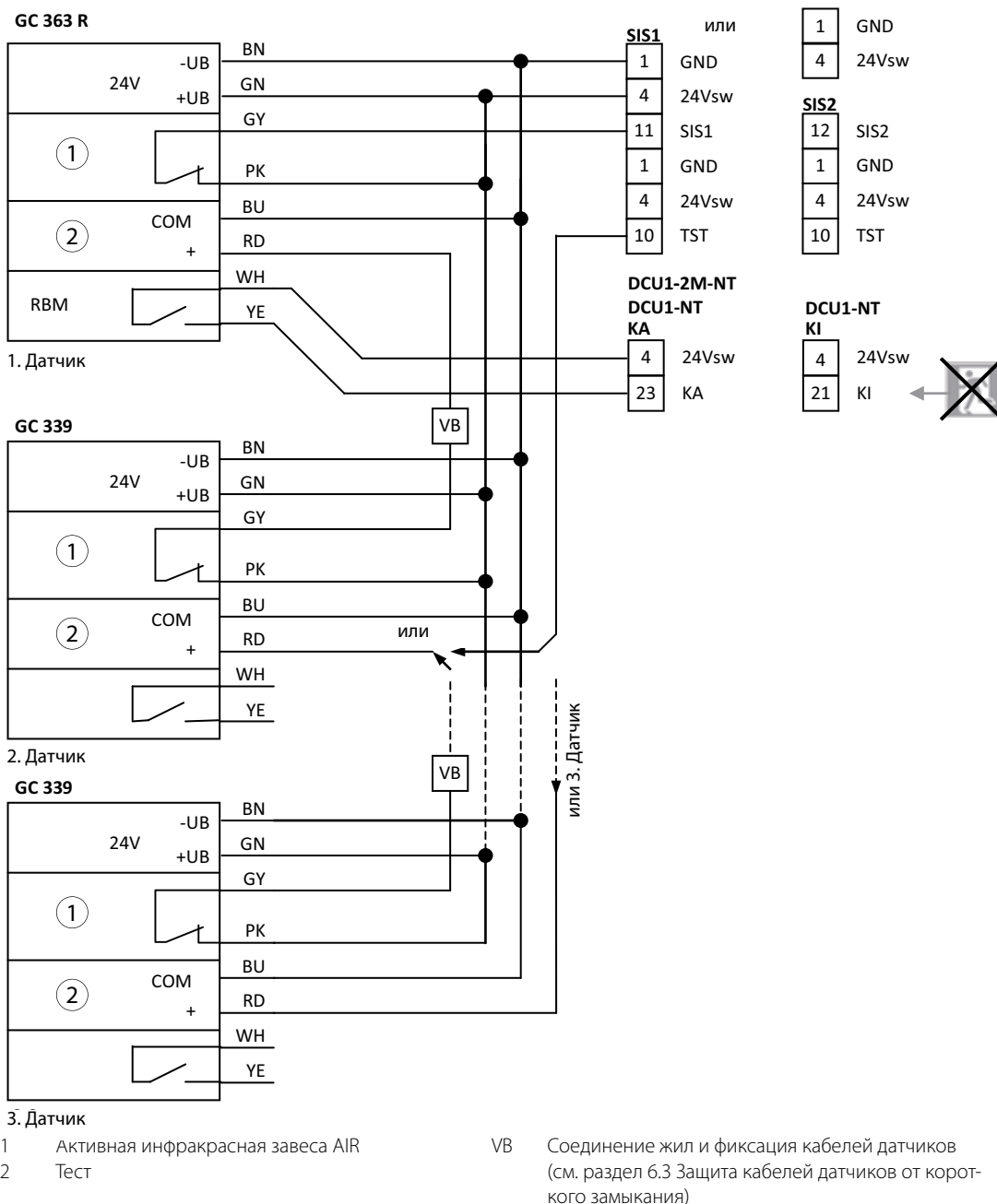
6.1.1 Активная инфракрасная световая завеса GC 339 с управляющим датчиком / датчиком безопасности GC 363 R

GC 339 и GC 363 R соответствуют требованиям EN 16005 и DIN 18650.



Для GC 363 R:

▶ Выход AIR подключить непосредственно к клемме SIS устройства управления.



Настройка GC 363 R

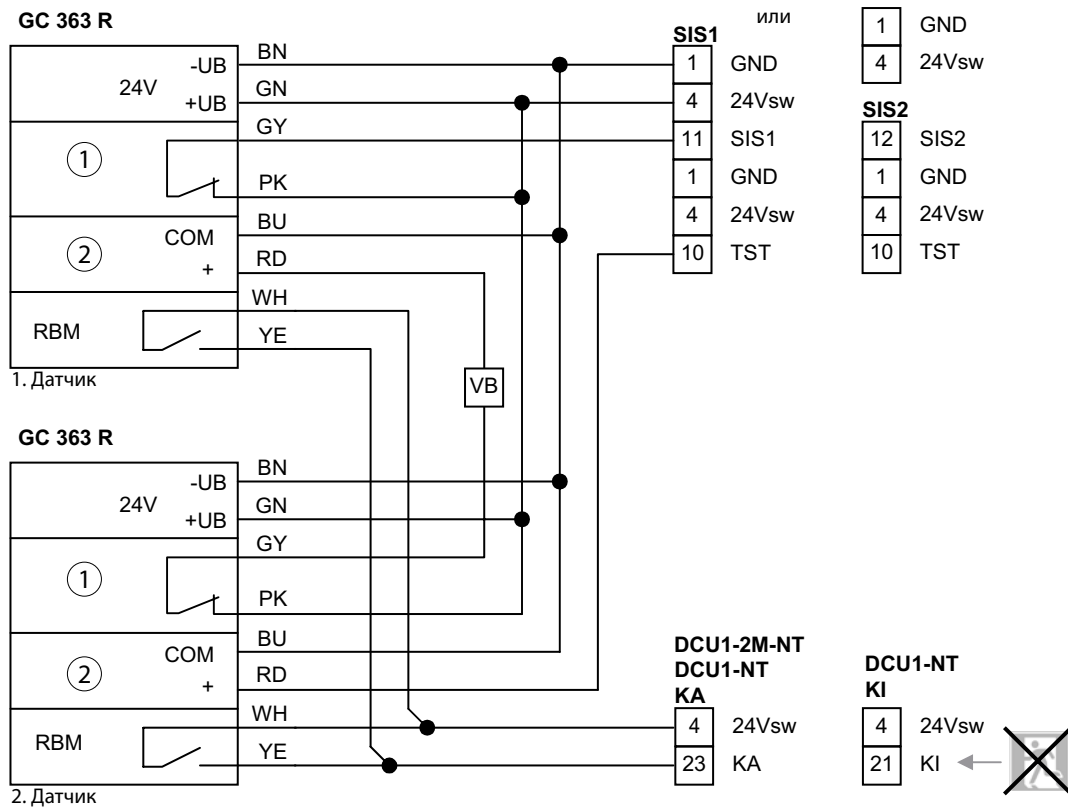
- RAD: Выход, AIR:выход на 1 (NO/NC)

См. также указание по настройке параметров в разделе 3.1 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R

Настройка GC339

- AIR: выход 1 (NO/NC)

6.1.2 Управляющие датчики / датчики безопасности GC 363 R



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест
- VB Соединение жил и фиксация кабелей датчиков (см. раздел 6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания)

Настройка GC 363 R

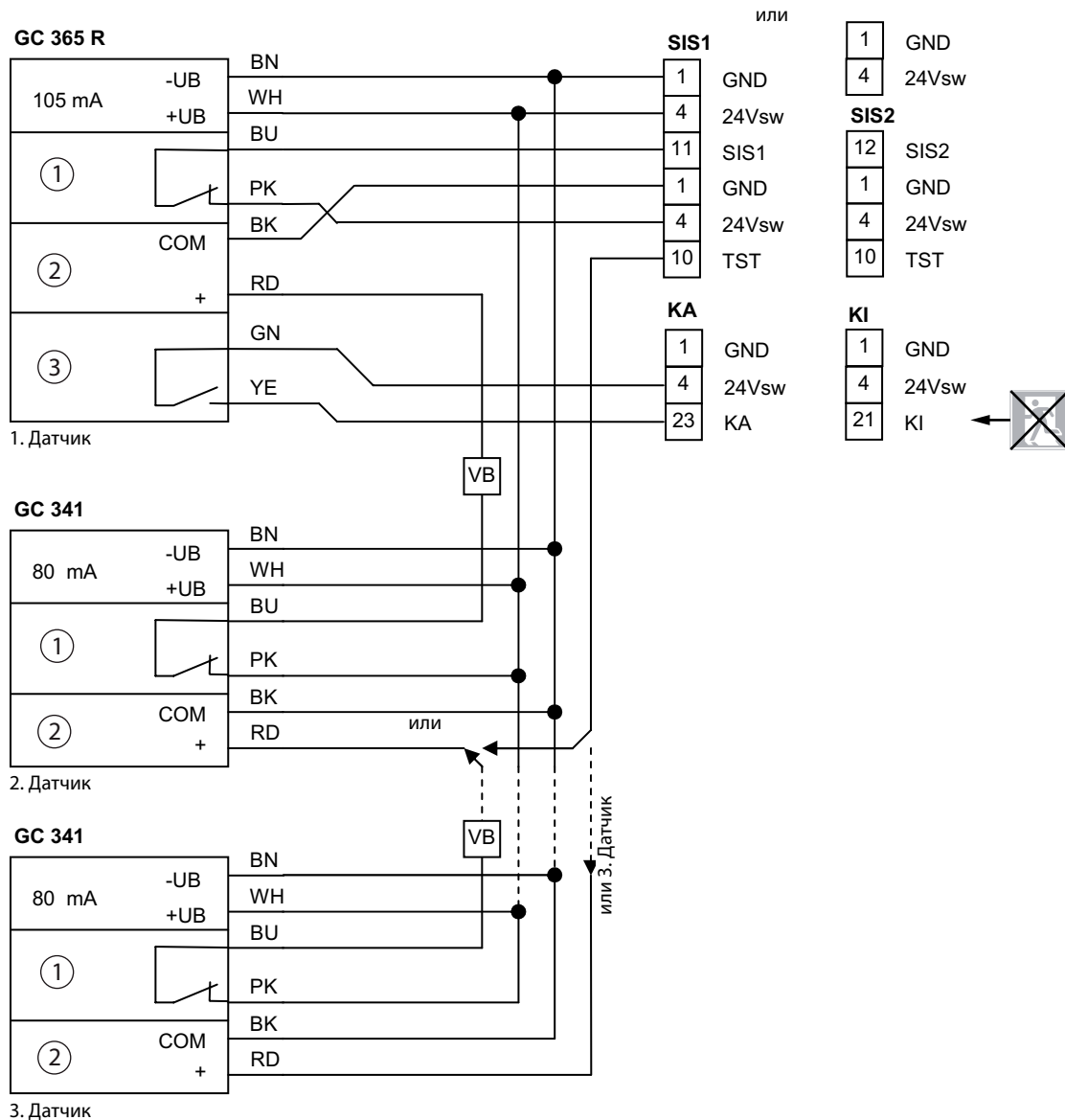
- RAD: Выход, AIR: Выход на 1 (NO/NC)
См. также указание по настройке параметров в разделе 3.1 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R

6.1.3 Активная инфракрасная световая завеса GC 341 с управляющим датчиком / датчиком безопасности GC 365 R

i **DIN 18650**
EN 16005

! Для GC 365 R:
▶ Выход AIR подключить непосредственно к клемме SIS устройства управления.

Другие указания см. раздел 3.4 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 R



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест
- 3 Радарные датчики движения
- VB Соединение жил и фиксация кабелей датчиков (см. раздел 6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания)

Настройка параметров устройства управления

- ▶ Si (внутренний контактный датчик, вид контакта) или So (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на 01 (замыкающий).

6.2 Датчик безопасности закрывания (двери FR)



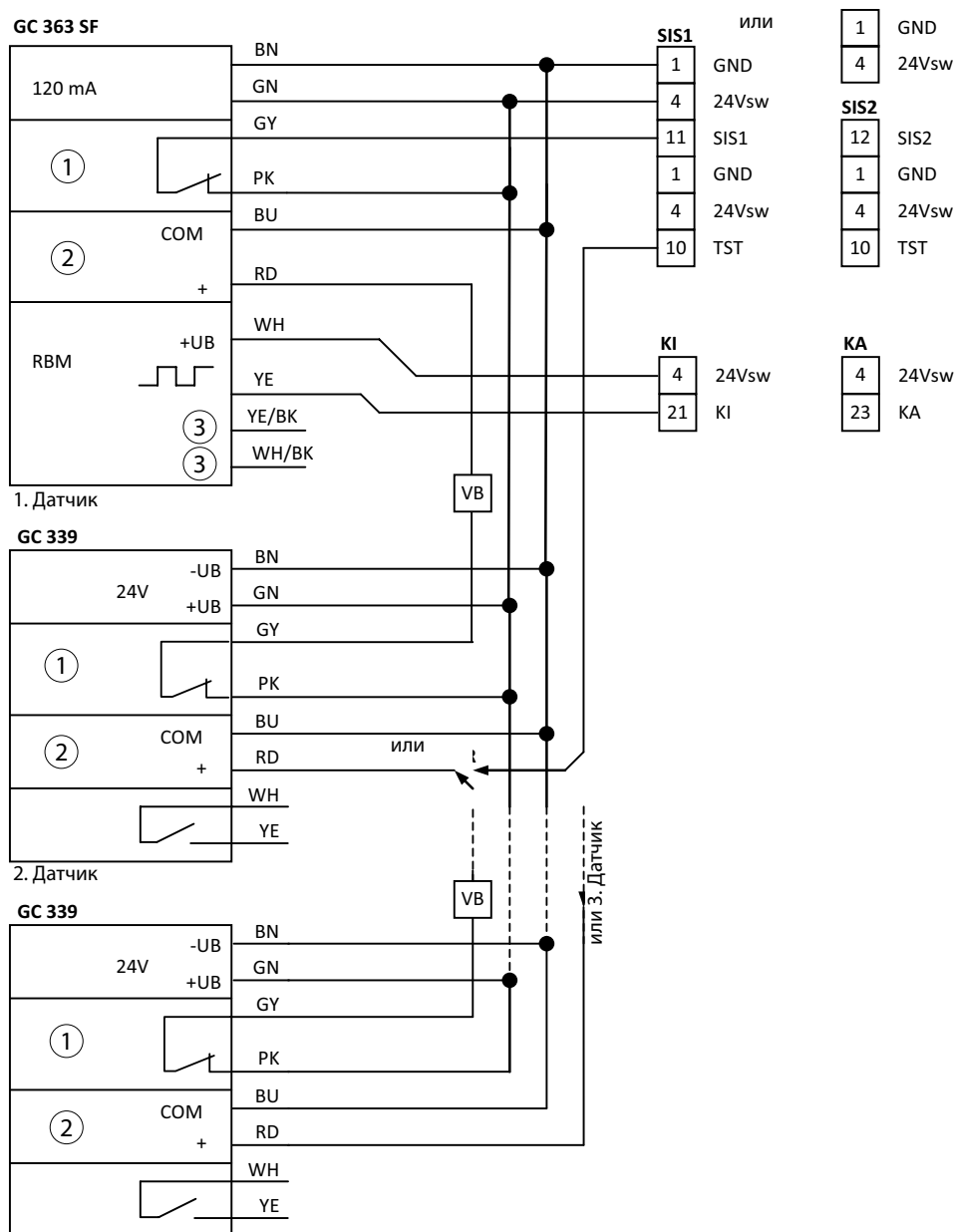
6.2.1 Активная инфракрасная световая завеса GC 339 с управляющим датчиком / датчиком безопасности GC 363 SF

GC 339 и GC 363 SF соответствуют требованиям EN 16005 и DIN 18650.



Для GC 363 SF:

► Выход AIR подключить непосредственно к клемме SIS устройства управления.



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR VB Соединение жил и фиксация кабелей датчиков (см. раздел 6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания)
- 2 Тест
- 3 неиспользуемый

Настройка параметров устройства управления

- Si (внутренний контактный датчик, вид контакта) или So (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на 04 (частота).

Настройка GC 363 SF

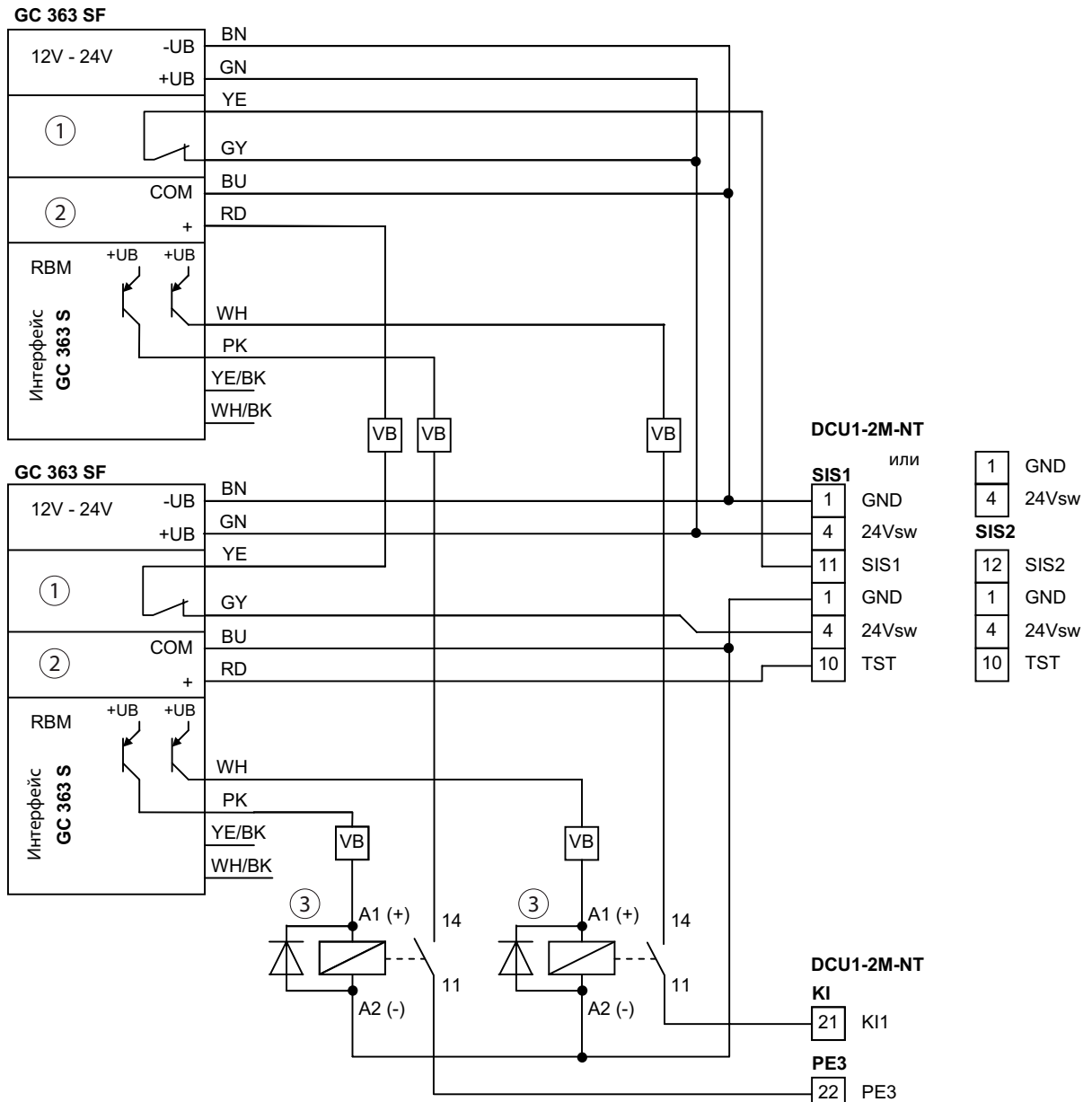
- RAD: Выход, AIR: Выход на 6 (freq/NC)
См. также указание по настройке параметров GC 363 SF в разделе 3.2 Активная инфракрасная световая завеса и самоконтролируемый радарный датчик движения GC 363 SF

6.2.2 Управляющий датчик / датчик безопасности GC 363 SF



DIN 18650
EN 16005

- Для последовательного подключения двух GC 363 SF необходимы два интерфейса GC 363 S и два реле.
 - Другие указания см. раздел 3.5 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 SF
- Настройка параметров:
- ▶ Si (вид контакта KI) на 02 (размыкающий контакт).
 - ▶ E3 (функция PE3) на 01 (KI 2).
- Комплектующие:
- Интерфейс GC 363 S, мат. № 151361
 - Реле с безынерционным диодом, № мат. 103352



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Активная инфракрасная завеса AIR | VB | Соединение жил и фиксация кабелей датчиков (см. раздел 6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания) |
| 2 | Тест | | |
| 3 | Реле с безынерционным диодом | | |
- Отображение: при отключенном рабочем напряжении

Настройка GC 363 SF

- RAD: Выход, AIR: выход на 5 (current/NC)
- См. также указание по настройке параметров GC 363 SF в разделе 3.2 Активная инфракрасная световая завеса и самоконтролируемый радарный датчик движения GC 363 SF

6.2.3 Активная инфракрасная световая завеса GC 341 с управляющим датчиком / датчиком безопасности GC 365 SF



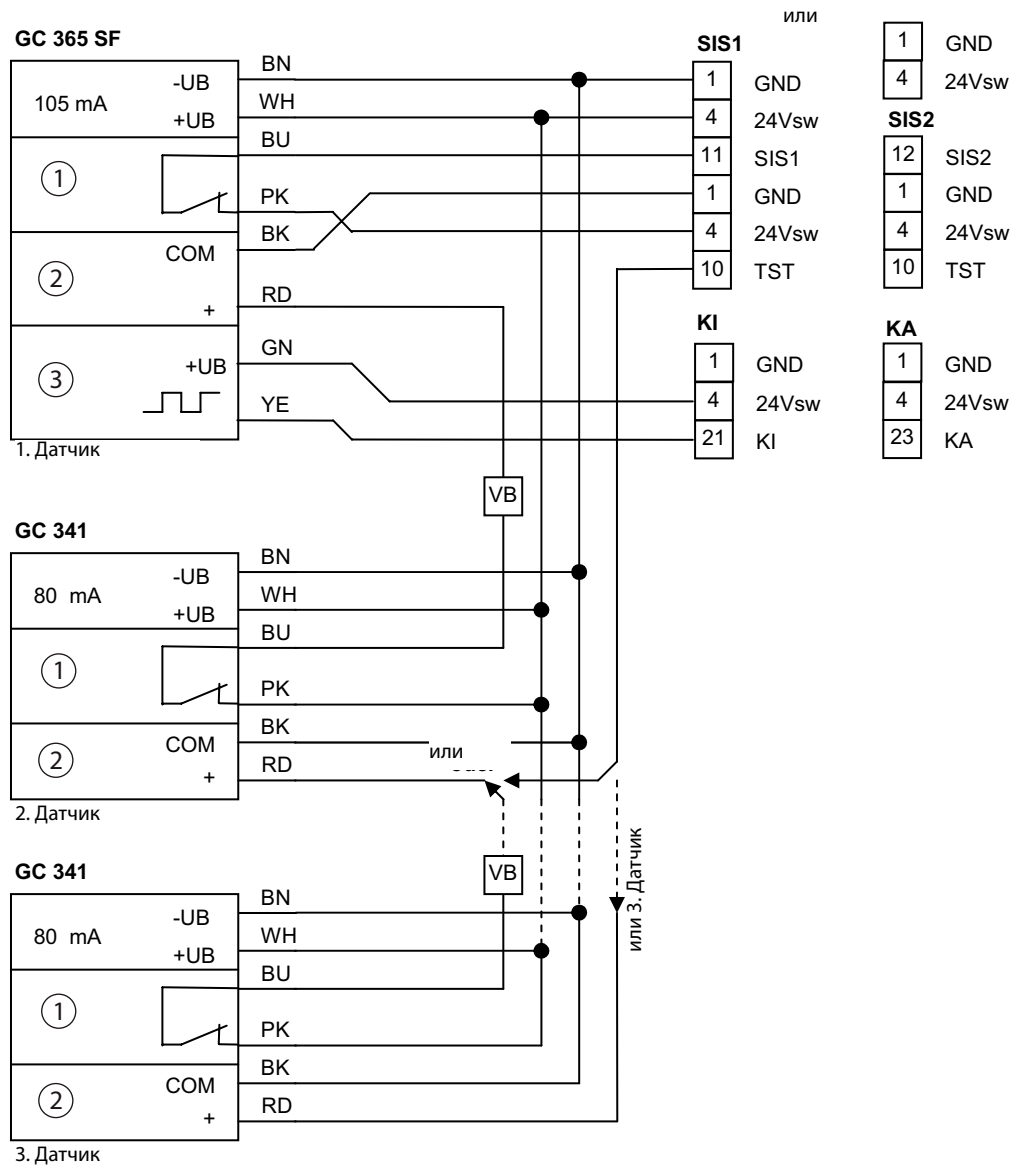
DIN 18650
EN 16005



Для GC 365 SF:

- ▶ Выход AIR подключить непосредственно к клемме SIS устройства управления.

Другие указания см. раздел 3.5 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 SF



- 1 Активная инфракрасная завеса AIR
- 2 Тест
- 3 Радарные датчики движения
- VB Соединение жил и фиксация кабелей датчиков (см. раздел 6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания)

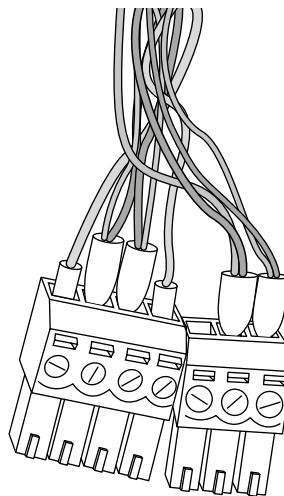
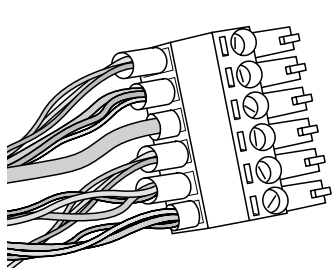
Настройка параметров устройства управления

- ▶ Si (внутренний контактный датчик, вид контакта) или So (внешний контактный датчик, вид контакта) установить на 04 (частота).

6.3 Защита кабелей датчиков от короткого замыкания

При подключении кабелей датчиков к штекерным соединителям SIS1, SIS2, SIO1, SIO2 воспользуйтесь следующим способом:

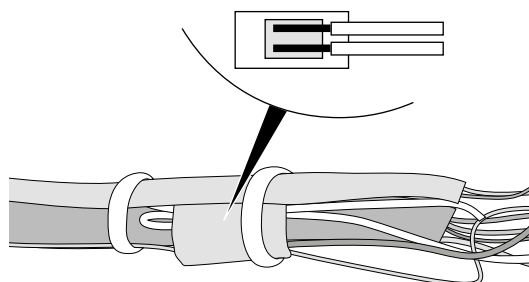
Несколько жил соедините обжимной гильзой



Соедините жилы VB с изолированным параллельным соединителем

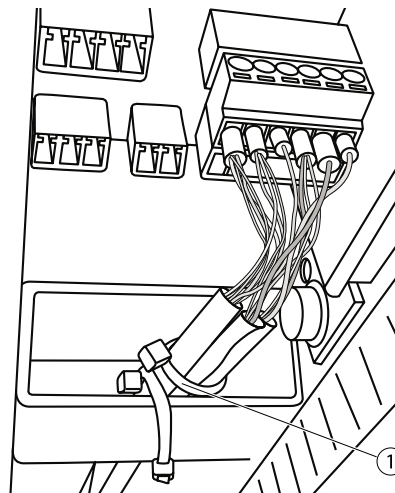
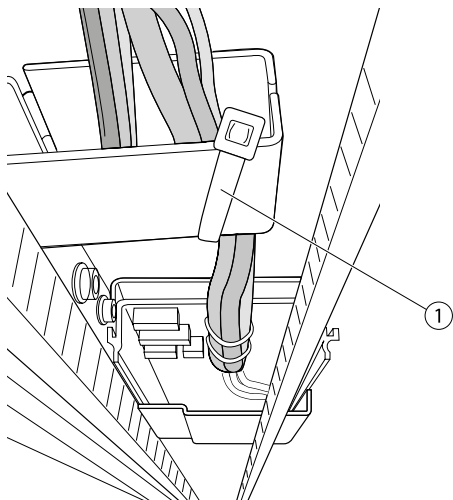
Параллельный соединитель, например, Bürklin, № 07F680

- ▶ Изолируйте жилы термоусадочной трубкой до края кабельной оболочки. При этом термоусадочная трубка должна выступать на 10 мм над параллельным соединителем.
- ▶ Уложите жилы назад поверх кабельных оболочек.
- ▶ Неиспользованные жилы изолируйте и уложите назад поверх кабельных оболочек.
- ▶ Жилы и кабели закрепите 2 кабельными бандажами.



Закрепите кабели датчиков от перемещения

- ▶ Зафиксируйте кабели датчиков при помощи кабельного бандажа (1) на держателе кабеля.



7 Контактный датчик "Допуск"

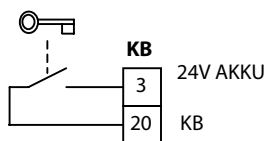
- Вход КВ в режимах работы **Л**, **LS** и **ЛЛ** активный.
- При активации выход контактного датчика "Допуск" замкнут (на входе КВ имеется 24 В АККУ).
- При приведении в действие КВ дверь всегда открывается полностью, даже если настроен режим работы **Л** "Зима".



На клеммной планке "КВ" нельзя использовать для электропитания внешних потребителей (например, замка с числовым кодом).
В противном случае не заряжается аккумулятор.

- Ключевой выключатель SCT, однополюсный, скрытый монтаж, AS 500 без профильного полуцилиндра, мат. № 117996
- Комплектующие:
 - Профильный полуцилиндр, мат. № 090176
 - Дополнительный контакт, мат. № 024467 (Дополнительный контакт – это не контакт для сигнализации несанкционированного доступа, он предусмотрен для разблокировки DPS или TPS)

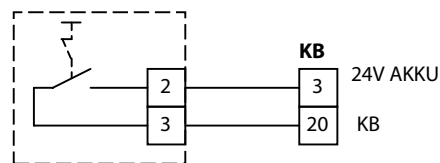
7.1 Ключевой выключатель



7.2 Выключатель экстренного открывания без подсветки

- Мат. № 067846

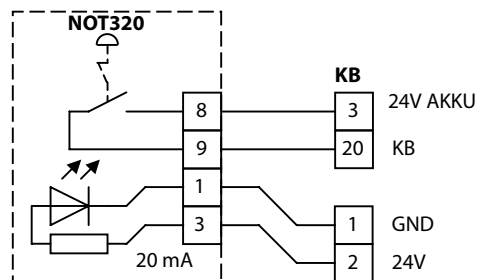
После нажатия выключателя для его разблокировки необходимо с помощью соответствующего ключа открыть корпус и нажать рычажок разблокировки.



7.3 Выключатель экстренного открывания с подсветкой

- AP, AS 500, белый, мат. № 137967
- Открытый монтаж, мат. № 136571

После нажатия выключателя для его разблокировки необходимо вытянуть грибовидную кнопку.



8 Внутренний контактный датчик

Вход KI в режимах работы *PL* и *LS* активный.

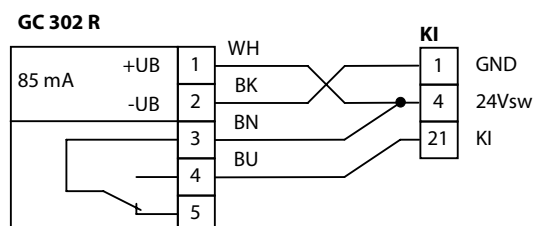
8.1 Стандартные двери



При активации выход внутреннего контактного датчика замкнут (на входе KI имеется 24 В).

8.1.1 Радарный датчик движения GC 302 R

- GC 302 R черный, мат. № 124087
- GC 302 R согласно RAL, мат. № 124088
- Дистанционное управление не функционирует при установленной крышке сигнализатора, светодиод не виден.
- GC 302 R – это чувствительный к направлению радарный датчик движения.



- ▶ Соблюдать инструкцию по монтажу.
- Комплектующие:
 - Дистанционное управление, мат. № 099575
 - Набор для монтажа на потолке, мат. № 115384
 - Крышка от дождя, мат. № 115339
- ▶ Если параллельно или последовательно установлено несколько GC 302 R, то с помощью обоих переключателей DIP настроить различные адреса устройств. В противном случае дистанционное управление изменит также настройки других сигнализаторов.

8.1.2 Активный инфракрасный веерный датчик и радарный датчик движения GC 363 R

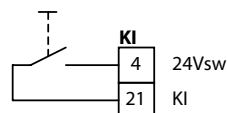
См. главу 3.1 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R.

8.1.3 Активный инфракрасный веерный датчик и радарный датчик движения GC 365 R

См. главу 3.4 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 R

8.1.4 Выключатель (контакт с нулевым потенциалом)

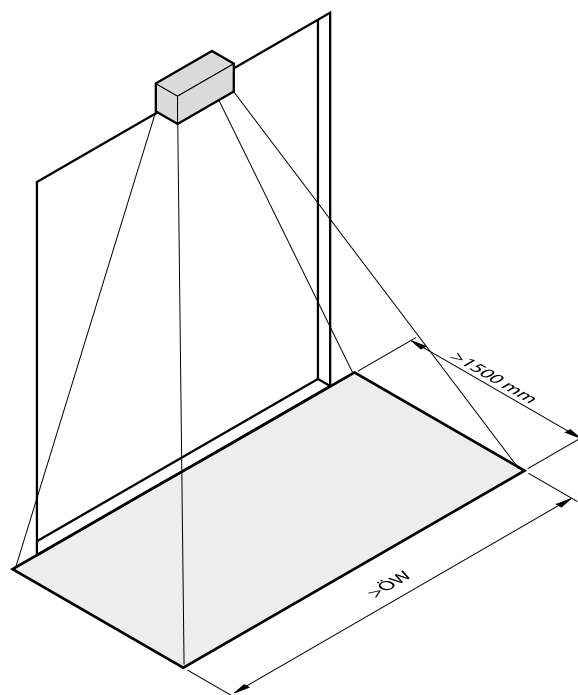
- Пластиковый плоский выключатель, белый, мат. № 114078
- Пластиковый плоский выключатель, нержавеющая сталь, мат. № 114077
- Плоский выключатель из высококачественной стали, мат. № 119898
- Плоский выключатель из высококачественной стали LS 990, открытый монтаж, мат. № 128582
- Плоский выключатель из высококачественной стали LS 990, скрытый монтаж, мат. № 128583



8.2 Двери на путях экстренной эвакуации



- ▶ Установить самоконтролируемый датчик движения в направлении эвакуации.
- При активации выход внутреннего контактного датчика разомкнут, на входе KI имеется GND.
- ▶ Настроить зону действия и чувствительность радарного датчика движения в соответствии с Директивой по автоматическим раздвижным дверям на путях экстренной эвакуации AutSchR:
- Зона действия = ширина открывания $\ddot{O}W$ × 1,5 м, скорость больше 10 см/с.

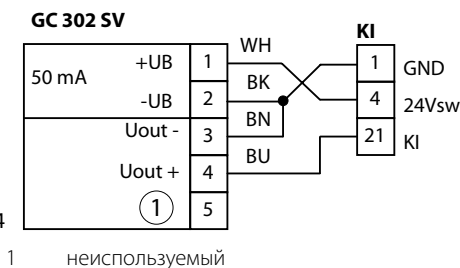


8.2.1 Радарный датчик движения GC 302 SV

- GC 302 SV, черный, мат. № 124089

Комплектующие:

- Дистанционное управление, мат. № 099575
- Набор для монтажа на потолке, мат. № 115384
- Крышка от дождя, мат. № 115339



- ▶ Если параллельно или последовательно установлено несколько радарных датчиков движения GC 302 SV, то с помощью обоих переключателей DIP настроить различные адреса устройств. В противном случае дистанционное управление изменит также настройки других сигнализаторов.
- GC 302 SV согласно RAL, мат. № 124090 (Дистанционное управление не функционирует при установленной крышке сигнализатора, светодиод не виден)
- GC 302 SV – это самоконтролируемый, чувствительный к направлению радарный датчик движения с аналоговым выходом напряжения (0 В ... 10 В).
- ▶ Соблюдать инструкцию по монтажу.
- DPS: Параметр ξ (внутренний контактный датчик, вид контакта) установить на $\ddot{O}3$ (напряжение).
- ST220: Настроить вид контакта "KI" на "Напряжение".

8.2.2 Активный инфракрасный веерный датчик и радарный датчик движения GC 365 SF

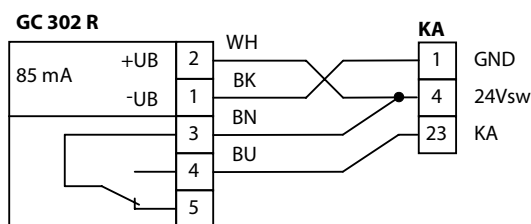
См. главу 3.5 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 SF.

9 Наружный контактный датчик

- Вход КА активный только в рабочем режиме **АУ**.
- При активации выход наружного контактного датчика замкнут (на входе КА имеется 24 В).

9.1 Радарный датчик движения GC 302 R

- См. главу 8.1.1 Радарный датчик движения GC 302 R.



9.2 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R

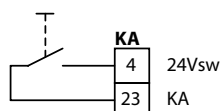
См. главу 3.1 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 363 R.

9.3 Активный инфракрасный веерный датчик и радарный датчик движения GC 365 R

См. главу 3.4 Активная инфракрасная световая завеса и радарный датчик движения GC 365 R.

9.4 Выключатель (контакт с нулевым потенциалом)

- См. главу 8.1.4 Выключатель (контакт с нулевым потенциалом).

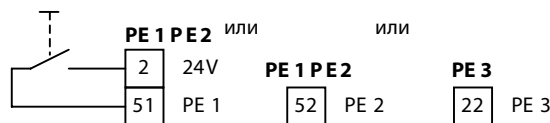


10 Программируемые входы

Устройство управления имеет три программируемых входа PE1 (клемма 51), PE2 (клемма 52) и PE3 (клемма 22), которым могут быть присвоены различные функции управления. Программирование входов можно выполнить с помощью дисплейного программного переключателя DPS или сервисного терминала ST220. Функции описаны в разделе Сервисное меню DPS (2-е меню) и в разделе Сервисный терминал ST220 (параметрируемые входы).

10.1 Функция выключателя

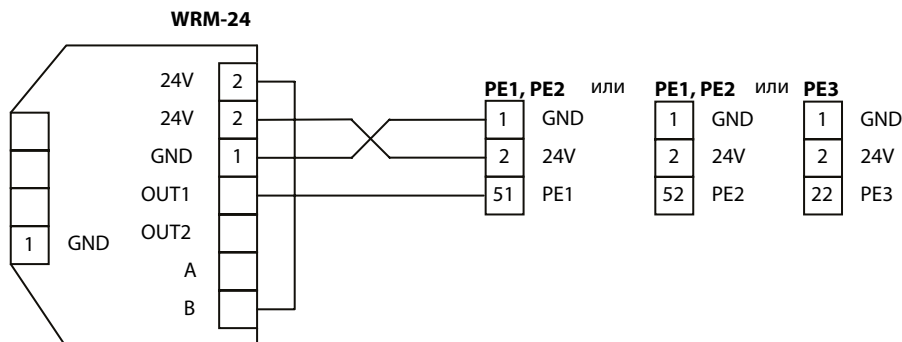
- С DPS: Настроить **E1**, **E2** или **E3** на **Ю** (функция выключателя) или **И1** (функция выключателя с закрыванием по истечении времени удержания двери открытой).
- С ST220: Настроить функцию PE1, PE2 или PE3 на "Функцию выключателя" или "Функцию выключателя ONZ" (ONZ = время задержки в открытом состоянии).
- При активации выключатель замкнут (на входе PE1, PE2 или PE3 имеется 24 В).
- Первый контакт выключателя открывает, а следующий закрывает дверь.
- В случае функции выключателя с закрыванием по истечении времени удержания двери открытой дверь автоматически закрывается по истечении времени удержания двери открытой, если она не была закрыта до этого с помощью выключателя.
- ▶ Убедиться в том, что контакт выключателя всегда открывает дверь полностью, даже если настроен режим работы "AU" "Зима".



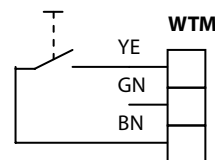
10.2 Радиоактивация

- Соблюдать инструкцию по монтажу и эксплуатации.
- Настройка параметров вида контакта:
 - DPS: настроить E1, E2 или E3 на желаемую функцию (8, 9, 10, 11, 14).
 - ST220: „Входные сигналы“, „Параметрируемые входы“, настроить на желаемую функцию: „Функция PE1“, „Функция PE2“ или „Функция PE3“.

Выключатель с радиопередающим модулем

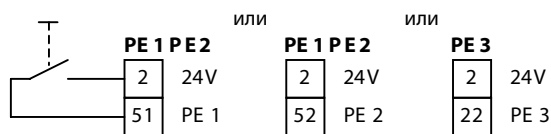


- Радиопринимающий модуль WRM-24 можно активировать с помощью радиопередающего модуля WTM.
- Радиопередающий модуль WTM, мат. № 131212, для вставки в пластиковый плоский выключатель.
- Соблюдать инструкцию по монтажу, указания по программе радиуправления AUT.



10.3 Функция открывания в аптечном режиме

- ▶ Настройка параметров функций для используемого входа:
 - С DPS: Настроить E1, E2 или E3 на O6.
 - С ST220: Настроить функцию "PE1", "PE2" или "PE3" на "Аптеку".



- При активации на входе имеется 24 В.
- Функция открывания в аптечном режиме активна только в режиме работы **нЯ**.
- ▶ В качестве управляющего элемента использовать выключатель.

10.4 Аварийная блокировка



- ▶ Настройка параметров для используемого входа (клеммы):
 - С DPS: Настроить E1, E2 или E3 на O7.
 - С ST220: Настроить функцию "PE1", "PE2" или "PE3" на "Аварийную блокировку".

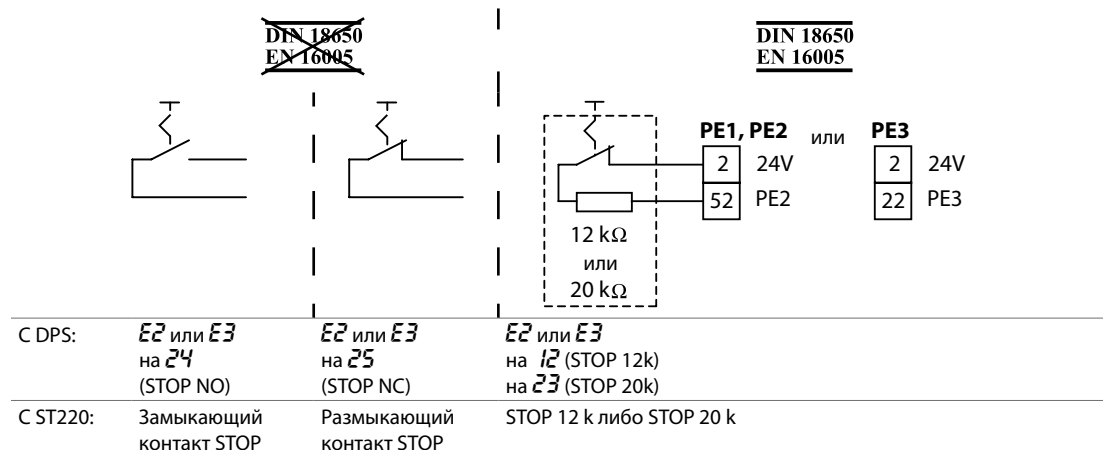


- Дверь закрывается и блокируется при замыкании контакта.
 - На входе устройства управления имеется 24 В.
 - Дверь остается закрытой и заблокированной, пока контакт замкнут.
- При активной аварийной блокировке предохранительный датчик закрывания (SIS) и функция распознавания препятствия не активны.

10.5 Останов



При задействовании выключателя STOP привод останавливает дверную створку. Пока выключатель STOP задействован, дверную створку можно свободно перемещать вручную.



Для защиты людей в соответствии с DIN 18650 и EN 16005:

- Для контроля входа подключить оконечный резистор в соответствии с конфигурацией.

Напряжение клеммы PE2 либо PE3 в соответствии с GND	
STOP 12k	
Не задействован	7,4 В
Нажат либо разрыв провода	0 В
Короткое замыкание в сети	24 В
STOP 20k	
Не задействован	5,1 В
Задействован либо разрыв провода	0 В
Короткое замыкание в сети	24 В

11 Управление WC

(не при DCU1-2M-NT)



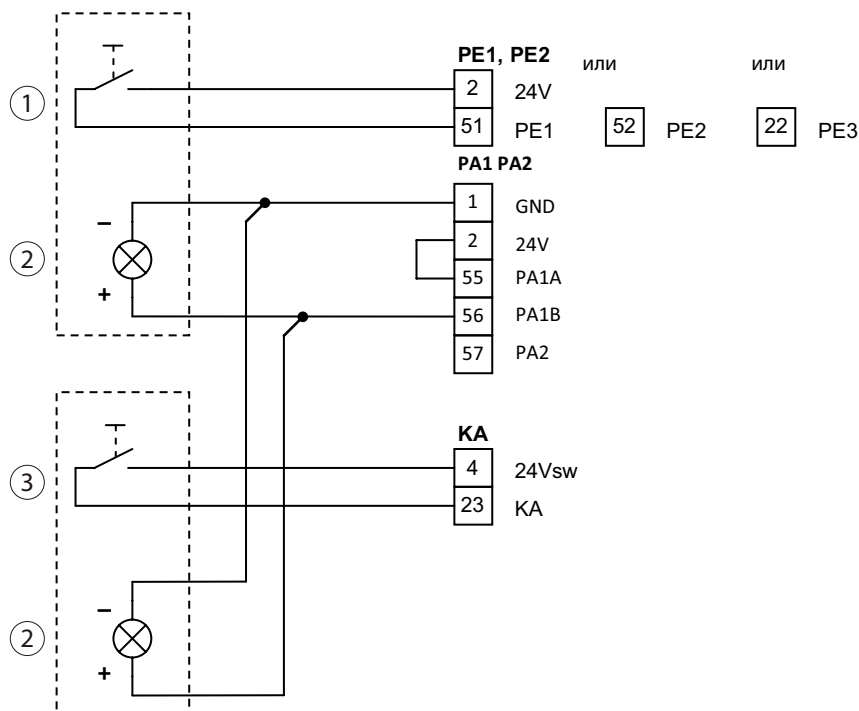
Настройка параметров:

- DPS:
 - Установить E1, E2 и E3 на 21 (управление WC) в зависимости от используемого входа.
 - A1 установить на 14 (LS).
 - A2 установить на 24 (ошибка WC-тайм-аут) при необходимости контроля длительной блокировки (сирена на входной двери)
 - Установить AC на 01 (открывание) или 03 (аккумуляторный режим макс. 30 минут / 30 циклов, затем открывание).
- ST220:
 - „Входные сигналы“, функцию "PE1", "PE2" или "PE3" установить на „Управление WC“.
 - „Выходные сигналы“, „Функцию PA1“ установить на „Закрытие магазина“.
 - „Параметры двери“, „Отключение сети, не NA“ установить на „открыть“ или „30 мин. открыть“.

Комплектующие:

- Коммутационный блок AS 500 со световой индикацией для туалетов для инвалидов, мат. № 120882 (требуется 2 шт.)
- Опционально: SLH220, СИРЕНА, СКРЫТЫЙ МОНТАЖ, AS 500, AW, В КОМПЛЕКТЕ, мат. № 115939

Выключатель с индикатором "Занято"



- 1 Выключатель внутренний (коммутационный блок с индикатором)
- 2 ЗАНЯТО
- 3 Выключатель внешний (коммутационный блок с индикатором)

Принцип действия

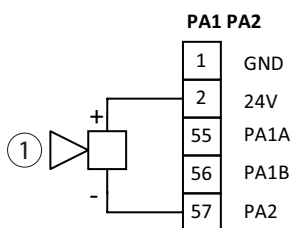
Устройство управления распознает функцию „Управление WC“ на основании установленного параметра для параметризуемого входа (PE1, PE2, PE3). Если туалет не занят, дверь находится в автоматическом режиме и закрытом положении. Индикация ЗАНЯТО выключена.

При воздействии на внешний выключатель открывается дверь в туалет. Войдя в кабину и нажав внутренний выключатель, пользователь переключает дверь в режим "Закрытие магазина" и блокирует внешний выключатель. Загорается индикатор ЗАНЯТО. Привод удерживает дверь в закрытом положении усилием двигателя. В результате повторного воздействия на внутренний выключатель происходит возврат к автоматическому режиму. Индикатор ЗАНЯТО не горит. Дверь открывается и внешний выключатель разблокируется.

При включении функции контроля длительной блокировки для туалета через 30 минут поступает "аварийный сигнал WC" и включается акустический сигнал (сирена на входной двери). Время не настраивается.

В экстренном случае дверь туалета открывается снаружи с помощью выключателя аварийного открывания. При отключении электропитания дверь открывается или остается в работе макс. 30 минут или 30 циклов, после чего открывается в зависимости от настройки параметра AC (Отключение сети, не NA).

Сирена



- 1 Сирена SLH220 на входной двери (опционально)

Выключатель экстренного открывания

См. „Выключатель аварийного открывания“, раздел 7 Контактный датчик «Допуск».

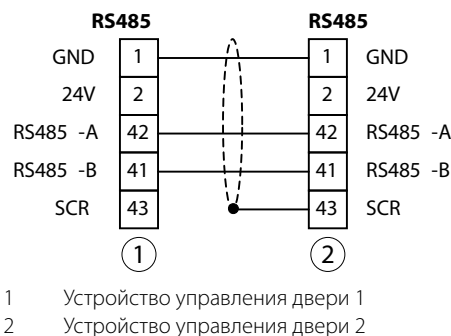
12 Шлюз, тамбур



- Две раздвижные двери используют один и тот же программный переключатель.
- Программный переключатель показывает только сообщения о неисправностях первого устройства управления.
- Шлюз: Одна дверь открывается только в том случае, если другая закрыта.
- Тамбур: обе двери работают в одинаковом режиме
- ▶ Не соединять клемму 2. Программный переключатель подключен к первому устройству управления.

- ▶ Настройка параметров с помощью DPS:
 - Первое устройство управления: $SL = 00$
 - Второе устройство управления $SL = 01$ для шлюза
 $SL = 02$ для тамбура

- ▶ Настройка параметров с помощью ST220:
 - Первое устройство управления: "Шлюз, тамбур = главный"
 - Второе устройство управления: "Шлюз, тамбур = вспомогательный, шлюз" для шлюза
"Шлюз, тамбур = шлюз, тамбур" для тамбура



13 Режим работы



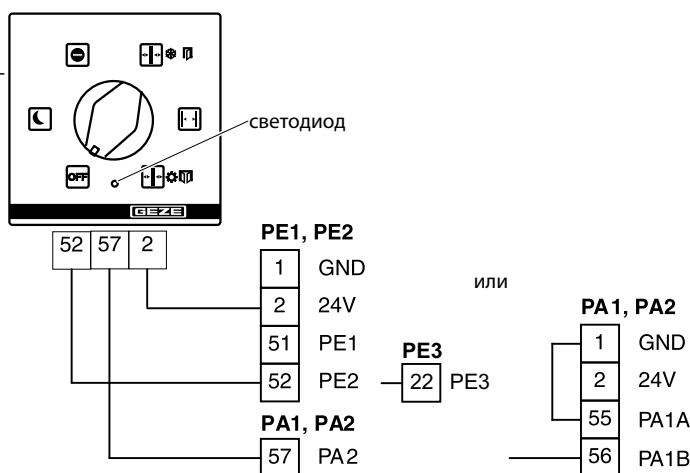
- В случае раздвижных дверей на путях экстренной эвакуации необходимо защитить программный переключатель от несанкционированного доступа, например, используя запираемое исполнение.
- Для параметрирования устройства управления и ввода в эксплуатацию привода двери необходим дисплейный программный переключатель DPS, сервисный терминал ST220 или GEZEconnects (мат. № 133367).

Символ	Дисплей	Разъяснение
	OF	СЕРВИС (действительно только для мат. № 151524 и 155810) Для сервисного обслуживания привод включается без функций. Створки можно свободно перемещать вручную. Датчики управления и безопасности без функций. Двигатель привода и блокирование отключены.
	nA	НОЧЬ Дверь закрыта и заблокирована. Открыть дверь можно только с помощью контактного датчика "Допуск" (KB) или ручного отпирания.
	LS	ЗАКРЫТИЕ МАГАЗИНА (режим работы в одном направлении - изнутри наружу). Управление дверью возможно при помощи внутреннего контактного датчика (KI) и контактного датчика "Допуск" (KB). Датчики безопасности закрывания (SIS) активны. Дверь открывается при активации до установленной при вводе в эксплуатацию уменьшенной ширине открывания.
	Au Winter/Зима	АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ с уменьшенной шириной открывания. Управление дверью возможно при помощи внутреннего контактного датчика (KI), внешнего контактного датчика (KA) и контактного датчика "Допуск" (KB). Датчики безопасности закрывания (SIS) активны. Дверь открывается при активации до установленной при вводе в эксплуатацию уменьшенной ширине открывания.
	do	ДЛИТЕЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ Дверь полностью открыта.
	Au Sommer/Лето	АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ с полной шириной открывания Управление дверью возможно при помощи внутреннего контактного датчика (KI), внешнего контактного датчика (KA) и контактного датчика "Допуск" (KB). Датчики безопасности закрывания (SIS) активны. Дверь открывается при активации до полной ширины открывания.

13.1 Механический программный переключатель

Светодиод на механическом программном переключателе загорается по истечении интервала сервисного обслуживания или в случае неисправности.

- MPS, AS 500, мат. № 113226
- MPS-ST, с ключом, AS 500, мат. № 113227
- Комплектующие:
 - Крышка для открытого монтажа 1-кратная, AS 500, мат. № 120503
- Режимы работы:
 - OFF, nA, LS, Au Зима, do, Au Лето
- Соблюдать инструкцию по монтажу (мат. № 122611).



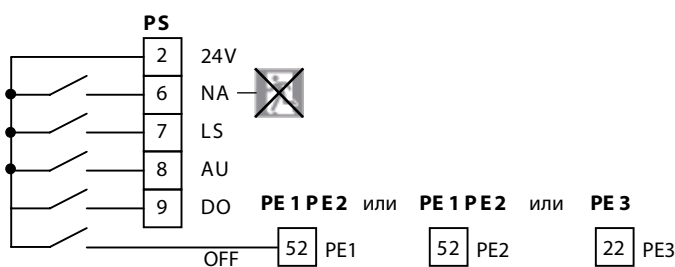
- Настройка параметров для входа/клеммы PE2:
 - С DPS: E2 bzw. E3 на 01 для MPS
 - С ST220: "Функция PE2" либо "Функция PE3" на "MPS"
- Настройка параметров для выхода/клеммы PA1, PA2:
 - С DPS: Настроить A1 или A2 на 04 для индикатора неисправности MPS.
 - С ST220: Настроить функцию "PA1" или "PA2" на "Неисправность MPS".
- Если используется механический программный переключатель, то изменение режима работы с помощью клавишного программного переключателя, дисплейного программного переключателя или через входы nA, LS, Au и do невозможно.

13.2 Изменение режима работы с помощью выключателей или переключателей

Дополнительно можно переключать режимы работы *нР*, *Яу*, *LS*, *до* и "OFF" с помощью выключателей или переключателей без потенциала.

▶ В случае режима работы "OFF" необходимо для используемого входа настроить параметр функции:

Если привод переключается в режим работы OFF, то дверь открывается, прежде чем отключается привод.



Настройка параметров для OFF

- С DPS: Настроить *E 1*, *E2* или *E3* на *02*.
- С ST220: Настроить функцию "PE1", "PE2" или "PE3" на "OFF".
- Устройство управления переходит в нужный режим работы, если на соответствующем входе уровень меняется с GND на 24 В.
- Управление с помощью клавишного программного переключателя или дисплейного программного переключателя возможно только в том случае, если на входах *нР*, *Яу*, *LS* и *до* нет сигнала.
- Блокировка двери (переход в режим работы *нР*) с помощью выключателя или переключателя без потенциала в случае дверей на путях экстренной эвакуации невозможна.



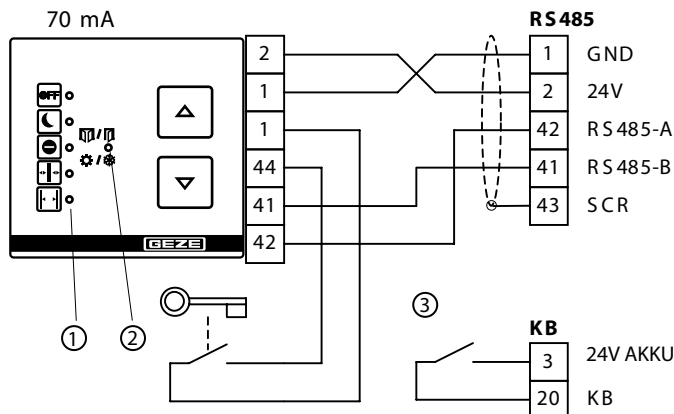
13.3 Клавишный программный переключатель

- TPS, AS 500, скрытый монтаж, мат. № 113231
- TPS SCT, AS 500, скрытый монтаж, с ключевым выключателем, без профильного полуцилиндра, мат. № 113232

Светодиоды (1) для индикации режима работы в случае неисправности показывают код неисправности (см. сообщения о неисправностях клавишного программного переключателя).

Светодиод (2) горит при уменьшенной ширине открывания.

- Режимы работы:
 - OFF, *нР*, *LS*, *Яу*, *до*, Лето / Зима
- Доступ к программному переключателю может быть заблокирован при помощи ключевого переключателя или путем ввода пароля для защиты от несанкционированного доступа (см. раздел 13.7).



- 1 Светодиоды для индикации режима работы
- 2 Светодиод уменьшенной ширины открывания
- 3 Дополнительный контакт



Невозможно подключить TPS, если функция PE2 установлена на "MPS" (возможна только индикация).

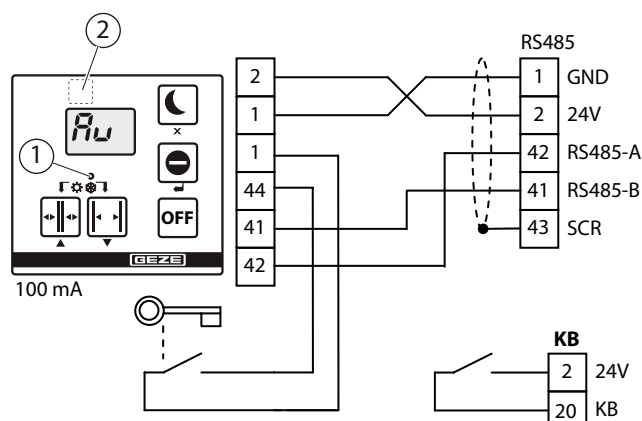
- ▶ Соблюдать инструкцию по монтажу.
- Комплектующие:
 - Профильный полуцилиндр, мат. № 090176
 - Дополнительный контакт, мат. № 024467
 - Крышка для открытого монтажа 1-кратная, AS 500, мат. № 120503
 - Крышка для открытого монтажа 2-кратная, AS 500, мат. № 128609

13.4 Дисплейный программный переключатель (DPS) с клавишей OFF

- AS 500, DPS с OFF, скрытый монтаж, белый, мат. № 151524
- AS 500, DPS с OFF и SCT, без профильного полуцилиндра, скрытый монтаж, белый, мат. № 155810
- Режимы работы: OFF, *лА*, *ЛС*, *АА*, *до*, Лето / Зима - ширина открывания



► Соблюдать инструкцию по монтажу



- 1 Индикация лето/зима (светодиод загорается при включении зимнего режима открывания двери)
- 2 скрытая сервисная кнопка

- Невозможно подключить DPS, если функция PE2 установлена на "MPS" (возможна только индикация).
- Изменение режима работы с помощью DPS возможно только в том случае, если ни на *лА*, *ЛС*, *АА*, *до*, ни на PE1 или PE2 нет 24 В, если PE1, PE2 или PE3 настроен на OFF.
- Доступ к программному переключателю может быть заблокирован при помощи ключевого переключателя или путем ввода пароля для защиты от несанкционированного доступа (см. раздел 13.7).
- Переключение ширины открывания лето/зима:
 - Одновременно нажать кнопки ▲▼.



▫ К устройству управления может быть подключено не более одного клавишного программного переключателя с не более чем одним дисплейным программным переключателем.

Устройство управления может быть настроено с помощью DPS.

См. "Сервисное меню", раздел 21.2.

Комплектующие:

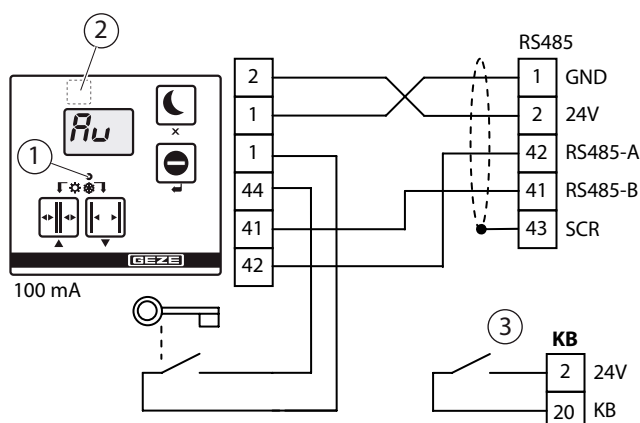
- Ключевой выключатель SCT, однополюсный, скрытый монтаж, AS 500 без профильного полуцилиндра, № мат. 117996
- Профильный полуцилиндр, мат. № 090176
- Дополнительный контакт, мат. № 024467
- Крышка для открытого монтажа 1-кратная, AS 500, мат. № 120503
- Крышка для открытого монтажа 2-кратная, AS 500, мат. № 128609

13.5 Дисплейный программный переключатель (DPS) без кнопки OFF

- AS 500, DPS без OFF, скрытый монтаж, белый, мат. № 155809
- Режимы работы: *лА*, *ЛС*, *АА*, *до*, Лето / Зима - ширина открывания



► Соблюдать инструкцию по монтажу.



- 1 Индикация лето/зима (светодиод загорается при включении зимнего режима открывания двери)
- 2 скрытая сервисная кнопка
- 3 Дополнительный контакт

- DPS без кнопки OFF не имеет функции OFF.
- Дальнейшие указания см. в разделе "Дисплейный программный переключатель (DPS) с кнопкой OFF".
- Комплектующие:
 - Рама адаптера, мат. № 155851, для замены DPS старой конструкции (мат. № 103940) на DPS без кнопки OFF.

Для исполнения DPS, изготовленного до конца 2013 г., мат. № 103940, может быть подключено в дальнейшем. Подключение и функционирование аналогично дисплейному программному переключателю без кнопки OFF.

13.6 Функция сброса (DPS с кнопкой OFF, TPS)

В рабочем режиме OFF перезагрузка программы осуществляется одновременным нажатием кнопок ▲ и ▼. Привод ведет себя как при подаче сетевого напряжения и производит инициализацию. Настройки параметров при этом не изменяются.



DPS без кнопки OFF не имеет функции сброса.

13.7 Блокировка или разблокировка TPS и DPS

13.7.1 При помощи дополнительного ключевого выключателя (1-я возможность)

Для автоматических стандартных раздвижных дверей


- ▶ Блокировка вызывается кратким воздействием на ключевой выключатель.
 - Для DPS: о блокировке сигнализирует индикация „-“ при воздействии на любую клавишу.
 - Для TPS: о блокировке сигнализирует одноразовое мигание светодиода (в зависимости от установленного рабочего режима) при воздействии на любую клавишу.
- ▶ Для разблокировки следует повторно кратко воздействовать на ключевой выключатель. Устройство готово к работе.

Для автоматических раздвижных дверей запасных и аварийных выходов


- ▶ Для разблокировки устройства требуется постоянное воздействие на ключевой выключатель.
- ▶ Устройство блокируется при прекращении воздействия.
 - Для DPS: о блокировке сигнализирует индикация „-“ при воздействии на любую клавишу.
 - Для TPS: о блокировке сигнализирует одноразовое мигание светодиода (в зависимости от установленного рабочего режима) при воздействии на любую клавишу.

13.7.2 Разблокировка при помощи пароля (2-я возможность)


Необходимое условие - предварительная установка 2-значного пароля в сервисном меню привода (заводская настройка: нет защиты паролем).

- Для разблокировки TPS:
 - ▶ первая цифра пароля соответствует количеству нажатий для
 - TPS: Кнопка ▲
 - DPS: Кнопка 

вторая цифра пароля соответствует количеству нажатий для

- TPS: Кнопка ▼
- DPS: Кнопка 

Подтвердить пароль, при

- TPS: Одновременно нажать кнопки ▲ и ▼.
- DPS: Кнопка 
- После ввода пароля программный переключатель разблокирован для эксплуатации.
- Через 2 минуты после последнего нажатия одной из кнопок происходит автоматическая блокировка управления.
 - Для TPS: о блокировке сигнализирует одноразовое мигание светодиода (в зависимости от установленного рабочего режима) при воздействии на любую клавишу.
 - Для DPS: о блокировке сигнализирует индикация „-“ при воздействии на любую клавишу.

13.7.3 Длительная разблокировка программного переключателя



- ▶ Для длительной разблокировки установить перемычку между клеммами 1-44 TPS и DPS или
- ▶ установить в качестве пароля в сервисном меню значение "00" (заводская настройка).

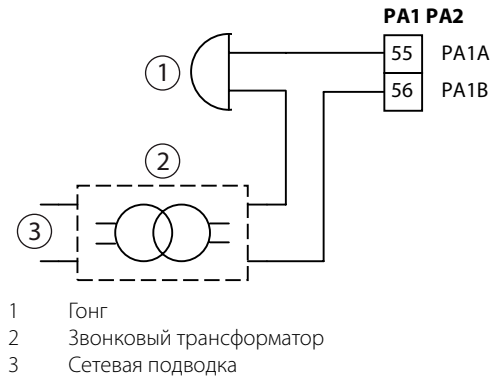
14 Программируемые выходы

Устройство управления показывает различные состояния с помощью двух параметрируемых выходов PA1 и PA2 (см. сервисное меню). Для всех выходов следует ввести соответствующие параметры.

14.1 PA1 (гонг)

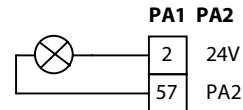
PA1 – это контакт реле с нулевым потенциалом, макс. коммутируемое напряжение / коммутируемый ток составляют 24 В пост./перем. тока / 0,5 А.

- ▶ Настройка параметров для функции гонга:
 - С DPS: Настроить *Я1* или *Я2* на *01*.
 - С ST220: Настроить функцию "PA1" или "PA2" на "Гонг".
- Контакт замыкается, как только активируется SIS1 или SIS2.



14.2 PA2 (неисправность, вентилятор)

PA2 – это транзисторный выход, макс. коммутируемое напряжение/коммутируемый ток составляют 24 В пост.тока / 0,5 А.



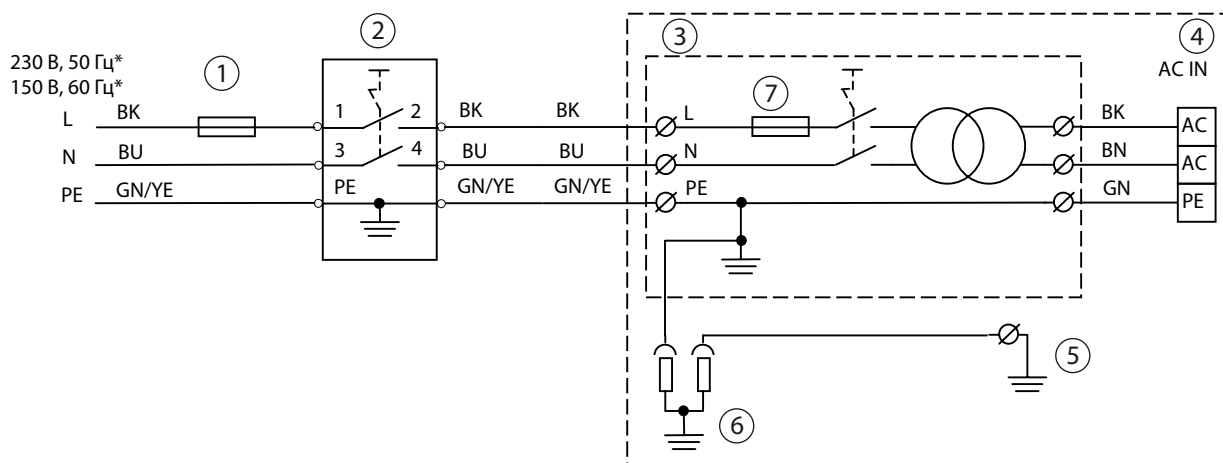
- ▶ Настройка параметров для индикатора неисправности:
 - С DPS: Настроить *Я1* или *Я2* на *02*.
 - С ST220: Настроить функцию "PA1" или "PA2" на "Неисправность замыкающего контакта".

Выход переключается на GND, как только устройство управления распознает неисправность системы. Одновременно на дисплейном программном переключателе или клавишном программном переключателе выводится соответствующий номер неисправности.

- ▶ Для дальнейшей передачи сообщения о неисправности (например, в систему управления зданием) установить реле для гальванической развязки.
- ▶ Настройка параметров для использования вентилятора с целью охлаждения двигателя:
 - С DPS: Настроить *Я1* или *Я2* на *07*.
 - С ST220: Настроить функцию "PA1" или "PA2" на "Вентилятор двигателя".
- Вентилятор двигателя для Powerdrive, мат. № 123394

15 Подключение к сети

- Трансформатор для Slimdrive, 230 В/50 Гц, 140 ВА, мат. № 106194
- Трансформатор для ECdrive, 230 В/50 Гц, 140 ВА, мат. № 106530
- Трансформатор для Powerdrive, 230 В/50 Гц, 200 ВА, мат. № 117975
- Трансформатор для Slimdrive, 115 В/60 Гц, 140 ВА, мат. № 126682
- Трансформатор для ECdrive, 115 В/60 Гц, 140 ВА, мат. № 108085
- Трансформатор для Powerdrive, 115 В/60 Гц, 200 ВА, мат. № 126480

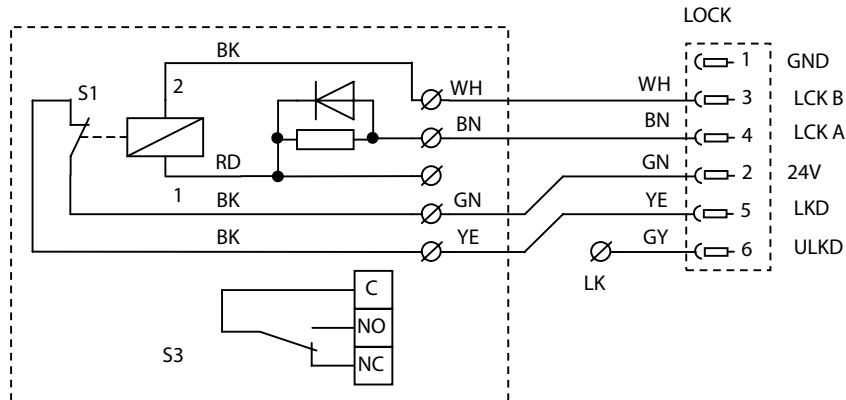


- 1 Сетевой предохранитель (со стороны заказчика), инерционный, мин. 6 А
 - 2 Главный выключатель (опция)
 - 3 Трансформатор
 - 4 Устройство управления
 - 5 Заземление крышки
 - 6 Заземляющий зажим
 - 7 G-вставка предохранителя 5×20 мм
 T2АН при трансформаторе мат. № 106194, 106530
 T2,5АН при трансформаторе мат. № 117975
 T3,15АН при трансформаторе мат. № 126682, 108085
 T4АН при трансформаторе мат. № 126480
- * зависит от исполнения трансформатора

16 Блокировка

16.1 Запирание с помощью зубчатого ремня

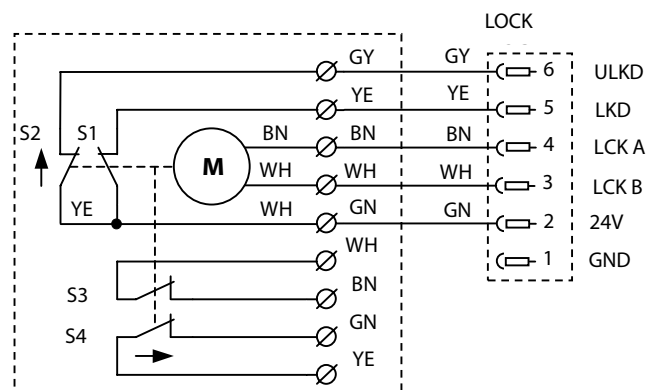
- Запирание с помощью зубчатого ремня Slimdrive SL, SLT, SL NT, мат. № 114004
- Запирание с помощью зубчатого ремня Slimdrive SC, мат. № 105275
- Запирание с помощью зубчатого ремня ECdrive, мат. № 117766
- Запирание с помощью зубчатого ремня Powerdrive, мат. № 114000



- Показано в разблокированном состоянии.
- Выключатель S3, мат. № 019080, устанавливается опционально, макс. коммутируемое напряжение / ток составляют 24 В перем./пост.тока / 0,5 А.
- В заблокированном состоянии выключатели S1 и S3 активированы, контакт выключателя S1 разомкнут.

16.2 Запирание штанговым замком, блокирование по продольной оси

- Запирание штанговым замком Slimdrive SL, SLT, мат. № 105680
- Блокирование по продольной оси Slimdrive SF, мат. № 107574



- Показано в разблокированном состоянии.
- Выключатели S3 и S4, мат. № 105684, устанавливаются при блокировании по продольной оси опционально, макс. коммутируемое напряжение / ток составляют 24 В перем./пост.тока / 0,5 А.
- В заблокированном состоянии выключатели S1 и S3 активированы, контакты выключателей S1 и S3 и контакты выключателей S2 и S4 разомкнуты.



В приводах с RC2 используются следующие устройства запирания штанговым замком:

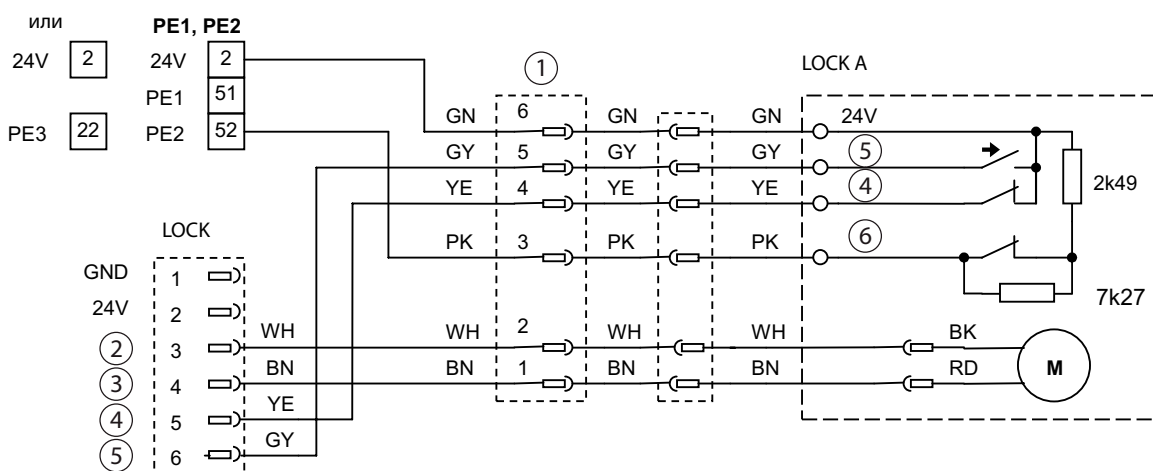
- | | |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ▫ 2-створчат. SL RC2, без контакта с нулевым потенциалом | мат. № 134044 |
| ▫ 2-створчат. SL RC2, с контактом с нулевым потенциалом | мат. № 136105 |
| ▫ 2-створчат. SLC RC2, с контактом с нулевым потенциалом | мат. № 140244 |
| ▫ 1-створчат., закрывается справа, SL RC2, с контактом с нулевым потенциалом | мат. № 139769 |
| ▫ 1-створчат., закрывается слева, SL RC2, с контактом с нулевым потенциалом | мат. № 139770 |

16.3 Замок с крюкообразным ригелем Lock A

- Блокировка крючком Lock Basis 1 HRS, мат. № 156679
- В зависимости от привода, количества створок и направления закрывания используются следующие комплектующие:
 - Lock A для встраивания в ЕС 2-створчат., 1-створчат., справа, мат. № 153658
 - Lock A для встраивания в ЕС 1-створчат., слева, мат. № 153660
 - Lock A для встраивания в SL NT 2-створчат., 1-створчат., справа, мат. 153671
 - Lock A для встраивания в SL NT 1-створчат., слева, мат. № 153672

Настройка параметров:

Параметр	Значение	Описание
DPS E2 либо E3	20	Ручная разблокировка
rt	05	Lock A, замок с крюкообразным ригелем
ST220 Параметры двери / блокирование электр.	Lock A	Замок с крюкообразным ригелем
Входные сигналы \ PE2 либо PE3	Lock A	Ручная разблокировка



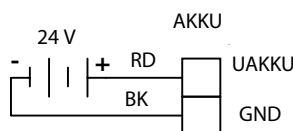
Показано в разблокированном состоянии

- 1 Контакты толкателя (установка Lock A)
- 2 Задвижка B
- 3 Задвижка A
- 4 Заблокировано
- 5 Разблокировано
- 6 Разблокировано вручную

17 Аккумулятор

Аккумулятор, мат. № 106863

- Напряжение в заряженном состоянии: ≥ 26 В (при отсоединенном аккумуляторе).



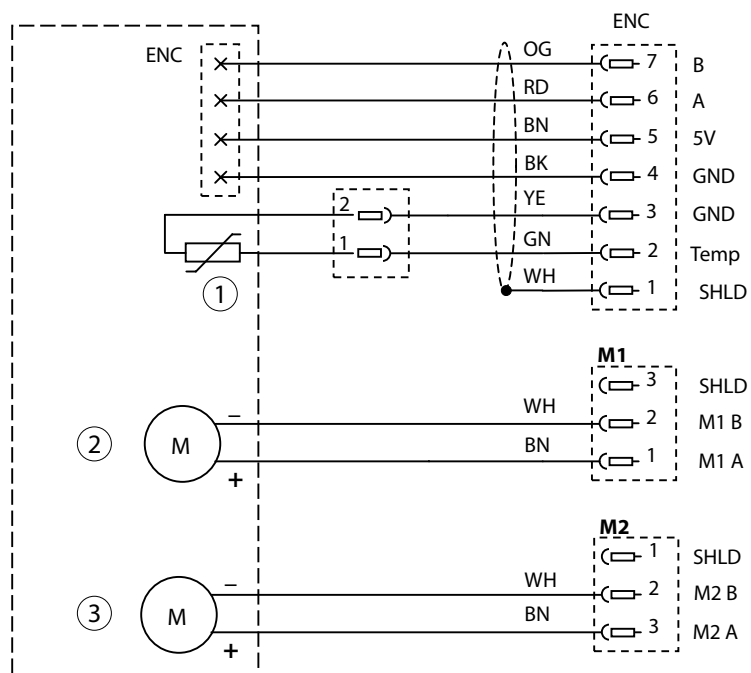
18 Двигатель



Двигатель 1: Двигатель DCU1, мат. № 105009.



Двигатель 2: Только для сдвоенного двигателя DCU1-2M, мат. № 102517.



- 1 Датчик температуры
- 2 Двигатель 1
- 3 Двигатель 2

19 Устройство управления



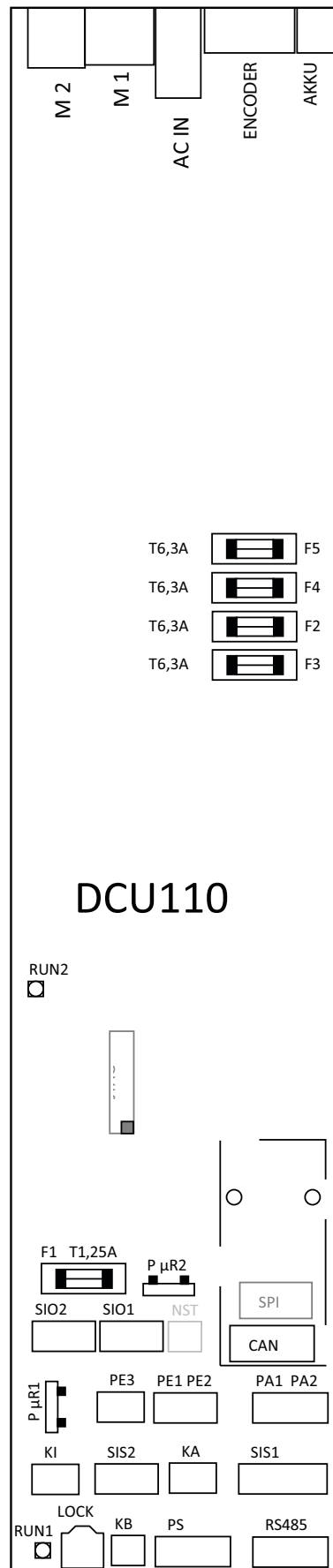
Устройство управления DCU1-NT, мат. № 158615.
Пакет клемм DCU1-NT, мат. № 158631.



Устройство управления DCU1-2M-NT, мат. № 158616.
Пакет клемм DCU1-NT, мат. № 158631.

- DCU1-NT:
 - F1 24 В ВНЕШН. (Т1,25 АТ, 5х20 мм)
 - F2 ПЕРЕМ. ТОК ВНУТР. (6,3 АТ, 5х20 мм)
 - F3 АККУМУЛЯТОР (6,3 АТ, 5х20 мм)
 - RUN1 RUN-LED, µController 1
 - P µR1 Штекер программирования, µController 1
- DCU1-2M-NT, дополнительно:
 - F4 ПЕРЕМ. ТОК ВНУТР. (Т6,3 А, 5х20 мм)
 - F5 АККУМУЛЯТОР (Т6,3 А, 5х20 мм)
 - RUN2 RUN-LED, µController 2
 - P µR2 Штекер программирования, µController 2
- RUN-LED
 - Светодиод вкл.: Все в порядке
 - Светодиод мигает медленно (0,25 Гц): Привод не запрограммирован
 - Светодиод мигает быстро (2 Гц): Неисправность
- DCU103 (CAN, опционально)
 - Переключатель 1-2: CAN, оконечный резистор неактивный
 - Переключатель 2-3: CAN, оконечный резистор активный

ENCODER



20 Ввод в эксплуатацию и сервисное обслуживание

Ввод в эксплуатацию и сервисное обслуживание могут проводиться с помощью дисплейного программного переключателя DPS или сервисного терминала ST220.

20.1 Производственный тест

Производственный тест предназначен для функционального испытания таких узлов, как блок питания, устройство управления, двигатель, аккумулятор и блокировка (если имеется). Производственный тест проводится на приводе перед монтажом на стене и без раздвижных створок.



ОПАСНОСТЬ

Электрический ток! Опасно для жизни!

▶ Отключить электропитание.

- ▶ Подключить блок питания к 230 В АС, использовать устройство защитного отключения (УЗО).
- ▶ Подключить аккумулятор.
- ▶ Вручную выполнить блокировку (если имеется). Фиксирующий гребешок должен быть полностью сцеплен с зубчатым ремнем.
- ▶ Подключить дисплейный программный переключатель.



▶ Соединить клеммы 1 и 44 дисплейного программного переключателя.

- ▶ С помощью **CP** вернуть заводскую настройку устройства управления, дисплейный программный переключатель показывает **LE**.
- ▶ Одновременно нажать сервисную клавишу и **RL** (см. сервисное меню, управление DPS), запускается производственный тест:
 - **P1** Блокировка разблокирована.
 - **P3** Двигатель вращается примерно 20 см в одном направлении, затем примерно 20 см в другом.
 - **P2** Блокировка заблокирована.
 - **P6** Проверка подключения аккумулятора.
 - **RD** Аккумулятор не распознан.
 - **R1** Аккумулятор распознан.
- Если подключен аккумулятор, то он должен быть распознан. Проверяется только наличие аккумулятора, но не степень его зарядки.
- Если при проведении производственного теста возникает неисправность, тест прерывается и показывается неисправность.
- ▶ Нажать клавишу **←**
- ▶ С помощью ST220 запускается производственный тест путем выбора в сервисном меню, в пункте "Запуск производственного теста → Да".
- ▶ После проведения производственного теста отсоединить аккумулятор и не подсоединять его до ввода в эксплуатацию.

20.2 Ввод в эксплуатацию

20.2.1 Монтаж

- Монтаж завершен (см. инструкцию по монтажу соответствующего привода раздвижной двери).
- Датчики правильно настроены и направлены.
- ▶ Освободить зону действия датчиков.
- Электромонтаж завершен. На пути перемещения створок и поводков нет кабелей. Все кабели зафиксированы бандажом.
- ▶ Переместить створки вручную из закрытого положения в открытое положение и затем обратно в закрытое положение. Они должны свободно перемещаться (усилие перемещения меньше 100 Н).
- ▶ Настроить блокировку. При полностью закрытых створках блокировка должна легко осуществляться вручную.

20.2.2 Ввод в эксплуатацию с помощью DPS

**ОСТОРОЖНО****Опасность травмирования за счет открывающихся дверных створок при вводе в эксплуатацию!**

- ▶ Отключить все предохранительные приспособления.
- ▶ Выйти из пути перемещения ходового механизма.

- ▶ Если еще не установлен дисплейный программный переключатель, подключить его. Уже подключенный клавишный программный переключатель или механический программный переключатель не мешает вводу в эксплуатацию с помощью дисплейного программного переключателя.



- ▶ Для ввода в эксплуатацию раздвижной двери на путях экстренной эвакуации необходимо соединить клеммы 1 и 44 дисплейного программного переключателя или активировать подключенный ключевой выключатель.
- ▶ Если эксплуатация раздвижной двери на путях экстренной эвакуации предполагается также с уменьшенной шириной открывания, необходимо соединить клеммы 2 и 6 на устройстве управления DCU1-2M-NT. У раздвижной двери на путях экстренной эвакуации уменьшенная ширина открывания должна соответствовать минимальной требуемой ширине пути экстренной эвакуации.

- ▶ Подсоединить аккумулятор к устройству управления.
- ▶ Включить 230 В на трансформаторе.
- ▶ После повторного включения напряжения сети новое устройство управления показывает на дисплейном программном переключателе функцию LE , а устройство управления, уже бывшее в эксплуатации, показывает последний режим работы перед отключением электропитания.
- ▶ Провести параметрирование устройства управления, в частности:
 - RE Тип привода
 - EF Количество дверных створок
 - re Тип задвижки
 - Li Внутренний контактный датчик
 - $S1, F1, S2, F2, S3, F3, S4, F4$ Датчики безопасности (функция и вид контакта)
- ▶ Закрывать дверь приibl. до 5 см.
- ▶ Выбрать функцию LE в сервисном меню.
- ▶ Запустить процесс обучения устройства управления при помощи клавиши ввода.

**ОСТОРОЖНО****При определении массы створок они сильно ускоряются!**

- ▶ Выйти из пути перемещения ходового механизма.

- Дверные створки открываются и закрываются несколько раз. Устройство управления определяет следующие параметры:
 - LD Запуск функции "Обучение"
 - $L1$ Проверка датчика угловых перемещений
 - $L3$ Ширина открывания, закрытое положение
 - $L2$ Блокировка с помощью зубчатого ремня
 - LB Трение
 - $L4$ Масса створок
 - LB Уменьшенная ширина открывания (для устройства управления DCU1-2M-NT действительно только если для настройки уменьшенной ширины открывания на клеммной планке PS между клеммами 6 (NA) и 2 (+24V) подключена перемычка)
 - Створки остаются в случае LB открытыми.
 - ▶ Вручную переместить створки на нужную уменьшенную ширину открывания и подтвердить (←).
- Для дверей на путях экстренной эвакуации уменьшенная ширина открывания должна быть больше или равна требуемой ширине пути экстренной эвакуации (допуск строительного надзора). Устройство управления ограничивает уменьшенную ширину открывания минимум на 30 процентов максимальной ширины открывания.
 - Автоматическое программирование актуального положения через 20 с только для устройства управления DCU1-NT.
 - $L7$ Завершение "Обучения"
- ▶ Для сохранения полученных значений подтвердить (←).
- Если возникает неисправность, то обучение прерывается и выдается сообщение EL .
- ▶ С помощью Er посмотреть сообщение, устранить причину и запустить обучение заново.
- ▶ Устранить соединение между клеммами 2 и 6 устройства управления.
- ▶ Перейти в рабочий режим.
- После обучения нового устройства управления осуществляется автоматический переход в режим работы RU .
- ▶ Проверить работу двери и при необходимости настроить другие параметры.
- ▶ Стереть память неисправностей oE .
- ▶ При необходимости отсоединить дисплейный программный переключатель.



20.2.3 Ввод в эксплуатацию с помощью ST220

**ОСТОРОЖНО****Опасность травмирования в результате перемещения дверных створок!**

При вводе в эксплуатацию дверные створки перемещаются.

- ▶ Отойти с пути перемещения дверных створок.

- ▶ Если эксплуатация раздвижной двери на путях экстренной эвакуации предполагается также с уменьшенной шириной открывания, необходимо соединить клеммы 2 и 6 на устройстве управления DCU1-2M-NT.
- Если раздвижная дверь находится на путях экстренной эвакуации, уменьшенная ширина открывания должна соответствовать предписанной ширине пути экстренной эвакуации.
- ▶ Подсоединить аккумулятор к устройству управления.
- ▶ Включить 230 В на трансформаторе.

После повторного включения напряжения сети новое устройство управления показывает на ST220 функцию "Не запрограммировано, инициализация". Устройство управления, уже бывшее в эксплуатации, показывает последний режим работы перед отключением напряжения питания.

- ▶ Провести параметрирование устройства управления, в частности:

▫ Количество створок	Количество дверных створок
▫ Привод, тип	Тип привода
▫ Блокировка электр.	Тип задвижки
▫ KI	Вид контакта и задержка внутреннего контактного датчика
▫ SI1, SI2, SI3, SI4	Вид контакта и функция датчиков безопасности

- ▶ Закрывать дверь прибл. до 5 см.

- ▶ "Обучение" привода запускается выбором "Запуск программирования -> Да".

- Дверные створки открываются и закрываются несколько раз. Устройство управления определяет следующие параметры:

▫ Программа обучения "Датчик угловых перемещений"	Проверка датчика угловых перемещений
▫ Программа обучения "Ширина открывания"	Ширина открывания, положение закрывания
▫ Программа обучения "Тест задвижки"	Запирание с помощью зубчатого ремня
▫ Программа обучения "Усилие перемещения"	Усилие перемещения/трение
▫ Программа обучения "Ускорение"	Масса створок (створки сильно ускоряются)
▫ Программа обучения "Уменьш. ширина открывания"	Действительно для устройства управления DCU1-2M-NT, только если для настройки уменьшенной ширины открывания на клеммной планке PS между клеммами 6 (NA) и 2 (+24V) подключена перемычка.

Створки остаются открытыми в случае программы обучения "Уменьш. ширина открывания".

- ▶ Вручную переместить створки на нужную уменьшенную ширину открывания и подтвердить (←) (Автоматическое программирование актуального положения через 20 с только для устройства управления DCU1-NT).

Для дверей на путях экстренной эвакуации уменьшенная ширина открывания должна быть больше или равна требуемой ширине пути экстренной эвакуации (допуск строительного надзора). Устройство управления ограничивает уменьшенную ширину открывания минимум на 30 процентов максимальной ширины открывания.

- Программа обучения "Квитирование обучения" Конец обучения

- ▶ Для сохранения полученных значений подтвердить (←).

Если возникает неисправность, то обучение прерывается и выдается сообщение "Неисправность при программировании".

- ▶ Посмотреть сообщение в пункте меню "Память неисправностей - Актуальные неисправности", устранить причину и запустить обучение заново.
- ▶ Устранить соединение между клеммами 2 и 6 устройства управления.
- ▶ Перейти в рабочий режим. После программирования нового устройства управления осуществляется автоматический переход в режим работы AU.
- ▶ Проверить работу двери и при необходимости настроить другие параметры.
- ▶ Стереть память неисправностей.
- ▶ Отсоединить ST220.



20.2.4 Функциональное испытание автоматической раздвижной двери

- ▶ Отключить привод сетевым выключателем и подождать, пока отключится реле аккумулятора.
- ▶ Вновь включить привод сетевым выключателем.
 - Выполняется самотестирование.
- ▶ С помощью ST220 выбрать режим работы OFF или с помощью DPS отключить двигатель F_r .
- ▶ Установить крышку и при необходимости вновь вкрутить стопорный штифт.
- ▶ С помощью ST220 выбрать режим работы F_u или с помощью DPS подключить двигатель F_o .
- ▶ Проверить функционирование и зону действия всех датчиков безопасности закрывания.
- ▶ Проверить функционирование и зону действия всех предохранительных датчиков открывания.
- ▶ Проверить функционирование всех контактных датчиков.
- ▶ Проверить блокировку, перейдя в режим работы rR , и разблокировку, перейдя в режим работы R_u .

20.2.5 Ввод в эксплуатацию шлюза и тамбура

Оба устройства управления вводятся в эксплуатацию как два отдельных устройства управления.

Во время ввода в эксплуатацию одного устройства управления необходимо отключить другое от электросети.

- ▶ Настроить параметры, см. раздел 12 Шлюз, тамбур.
- ▶ Отключить оба устройства управления.
 - Только к первому устройству управления подключен программный переключатель.
- ▶ Включить оба устройства управления в течение 50 сек.

20.2.6 Документация

- ▶ Завести контрольный журнал.
- ▶ Провести анализ безопасности, указать в анализе безопасности установленные предохранительные опции.
- ▶ Дополнить классификацию на заводской табличке.

20.3 Сервисное обслуживание

20.3.1 Сервисное обслуживание с помощью DPS

После проведения изменений на приводе, в особенности после изменения ширины открывания необходимо заново запрограммировать привод.

- ▶ Проверить функционирование и правильную настройку всех датчиков безопасности.
- ▶ Проверить функционирование и правильную настройку всех управляющих датчиков.
- ▶ Вывести число циклов и продолжительность работы (пункт меню SR).
- ▶ Записать неисправности в памяти неисправностей Er и oE .
- ▶ Стереть память неисправностей oE .
- ▶ Сбросить сервисный индикатор (ES).

20.3.2 Сервисное обслуживание с помощью ST220

После проведения изменений на приводе, в частности, после изменения ширины открывания необходимо заново запрограммировать привод.





- ▶ Проверить функционирование и правильную настройку всех датчиков безопасности.
- ▶ Проверить функционирование и правильную настройку всех управляющих датчиков.
- ▶ Вывести число циклов и продолжительность работы:
 - Пункт меню "Диагностика → Актуальные значения → Внутренние значения → Число циклов/Часы эксплуатации"
- ▶ Вывести и записать неисправности в памяти неисправностей:
 - Пункт меню "Диагностика → Память неисправностей → Актуальные неисправности/Старые неисправности"
- ▶ С помощью * выбрать неисправность и подтвердить с помощью (↵). Показывается причина неисправности.
- ▶ Стереть память неисправностей:
 - Пункт меню "Диагностика → Стереть память неисправностей"
- ▶ Сбросить сервисный индикатор:
 - Пункт меню "Диагностика → Стереть техобслуживание → Да"

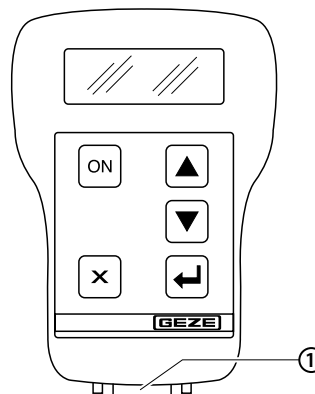
21 Сервисное меню

21.1 Сервисный терминал ST220

- Сервисный терминал ST220, мат. № 087261
- Ввод в эксплуатацию привода можно провести с помощью сервисного терминала ST220, версия программного обеспечения с V2.1.

21.1.1 Управление ST220

Кнопка	Функция
	Курсор вверх Увеличение числового значения Листать вверх (если нажать кнопку и держать более 2 с)
	Курсор вниз Уменьшение числового значения Листать вниз (если нажать кнопку и держать более 2 с)
	Отмена ввода Каждый ввод можно отменить, нажав кнопку x. Позиция ввода переходит в этом случае на первую позицию меню или на один уровень меню назад.
	Выбор Актуализация индикации. Применение нового значения



Индикация сразу же после подключения

GEZE
Сервисный терминал
2.1
XXXXXYWWJJZZZZZV

Версия программного обеспечения
ST220 V2.1
Серийный номер ST220

21.1.2 Сервисный режим ST220

- Переход в сервисный режим осуществляется при подключении сервисного терминала к устройству управления.
- Сервисное обслуживание возможно в режимах работы LS, AU и DO.
- В сервисном режиме дверь остается в эксплуатации в актуальном рабочем режиме (не в случае активированного программирования или индикации Fo).

Индикация после установления соединения с устройством управления двери (пример)





SL NT 4_0_J A0
DCU1-2M 4_0_K A0
Автоматика, лето
Покой

Тип привода/часть переключения DCU100 SW-версия 4.0.J, HW-DCU110 версия A0
DCU1-2M-NT/часть переключения DCU101 SW-версия 4.0.K, HW DCU110-версия A0
Режим работы: Автомати- Время года: Лето
ческий
Настоящий режим работы (например, положение покоя) или сообщение о неисправности

21.1.3 Опрос пароля ST220

Если в меню "Диагностика", "Изменить пароль", "Сервис 1" задан пароль, то он запрашивается перед входом в сервисное меню.

Пароль
0---
*



- ▶ Ввести 4-значный пароль, состоящий из цифр и букв (0 ... 9, A ... Z, a ... z), при помощи кнопок  и .
- ▶ Соответствующий вводимый разряд обозначается символом * в нижележащей строке.
- ▶ Ввод значения и переход к следующему разряду подтвердить кнопкой .
- ▶ Прервать ввод позволяет кнопка x.
- ▶ После ввода пароля подтвердить операцию кнопкой .



21.1.4 Сервисное меню ST220

Режим работы



Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
Режим работы	OFF Ночь Закрытие магазина Автоматический Длительное открытие	OFF Ночь Закрытие магазина Автоматический Длительное открытие	На дисплей выводится актуальный режим работы, который можно изменить. Если подключен MPS, то смена режима работы с помощью ST220 невозможна.
Время года	Лето Зима	Лето Зима	Полная ширина открывания Уменьшенная ширина открывания
Открывание двери	▲ - кнопка		

Параметры двери

Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
Количество створок	Одностороннее закрытие Закрывание по центру	Одностороннее открывание Закрывание по центру	-
Тип привода	Неизвестный Slimdrive SC Slimdrive SF Slimdrive SL Slimdrive SL NT Slimdrive SL BO Slimdrive SL CO48 Slimdrive SLT Slimdrive SLV ECdrive ECdrive CO48 Powerdrive PL ECdrive BO TSA 360NT BO Powerdrive PL CO48 Slimdrive SL NT-CO48 Slimdrive SLT-CO48	Неизвестный Slimdrive SC Slimdrive SF Slimdrive SL Slimdrive SL NT Slimdrive SLT Slimdrive SLV ECdrive Powerdrive PL	-
Привод, сер. №	000000000000	000000000000	12-значный серийный номер Актуальная позиция ввода помечается звездочкой. Выбрать позицию ввода с помощью ▲ или ▼ и подтвердить с помощью ←! Затем с помощью ▲ или ▼ выбрать число и подтвердить с помощью ←!
Сообщение о необходимости техобслуживания по истечении времени эксплуатации	0, 1 ... 12 ... 99	0, 1 ... 12 ... 99	Месяцы 0: нет сообщений о техобслуживании
Сообщение о необходимости техобслуживания после числа циклов	0, 100 000 ... 500 000 ... 3 000 000	0, 100 000 ... 500 000 ... 3 000 000	Циклы 0: нет сообщений о техобслуживании Циклы: открыть из закрытого положения и вновь полностью закрыть. При DCU1-RD: Предварительная настройка сообщения о необходимости техобслуживания после 200 000 циклов.
Шлюз, тамбур	Главный Подчиненный, шлюз Подчиненный, тамбур	Главный	Шлюз и тамбур: Для двух дверей используется один и тот же программный переключатель (DPS, TPS, MPS). Шлюз: Две двери – одна открывается только в том случае, если другая закрыта.
Отключение сети, NA	Нет функции Открывание	Нет функции Открывание	-

Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
Отключение сети, не NA	Нет функции		Поведение привода при отключении сети в режимах работы LS, AU и DO.
	Открытие Закрывание Открытие 30 мин Закрывание 30 мин	Открытие	Открытие и отключение Закрывание и отключение 30 мин макс. 30 циклов с аккумулятором, затем открытие и отключение. 30 мин макс. 30 циклов с аккумулятором, затем закрывание и отключение.
Неисправность аккумулятора	Нет функции	Открытие	Открытие и отключение в режимах работы AU и LS.
При ошибке открывания	Нет Да	Да	При ошибке открывает двери (подробности см. в списке неисправностей)
Блокировка электрическая	Без Бистабильная Автоматизированная Рабочий ток Ток покоя Lock A	Без Бистабильная Автоматизированная Рабочий ток Ток покоя Lock A	При вводе в эксплуатацию устройство управления программируется с учетом использования бистабильной блокировки. Если используется моторная блокировка, то перед "обучением" необходимо провести ее параметрирование, в противном случае при программировании выдается сообщение о неисправности. Замок с крюкообразным ригелем
ECO Mode	Да Нет	Да Нет	ECO Mode "да": Рабочее напряжение для датчиков управления и безопасности на клемме 4 (24Vsw), в рабочих режимах OFF, NA и DO отключить.
Адрес шины GEZE	0, 1 ... 63	0, 1 ... 63	-

Параметры перемещения

Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
Скорость открывания	03 04...10 12...20 25... 50 ...80	см/с	Скорость при открывании*)
Скорость закрывания	03 04...10 12... 20 25...80	см/с	Скорость при закрывании*)
Конечный упор открытого положения	00 01...07	см/с	Конечная скорость в открытом положении
Конечный упор закрытого положения	00 01...07	см/с	Конечная скорость в закрытом положении
Уменьшенный профиль	Нет Открыто и закрыто	Нет Открыто и закрыто	Нет уменьшенной скорости Уменьшенная скорость перед открытым и перед закрытым положением
	Открыто Закр.	Открыто Закр.	Уменьшенная скорость перед открытым положением Уменьшенная скорость перед закрытым положением
Ускорение	1 ... 20 ...30	×10 см/с ²	Ускорение и торможение при открывании и закрывании *)
Статическое усилие открывания	10 20... 150 ...250	Н	Максимальное статическое усилие при открывании
Статическое усилие закрывания	10 20... 150 ...250	Н	Максимальное статическое усилие при закрывании
Длительное дополнительное усилие	00 01... 10 12...20 25 90	Н	Усилие, с которым привод прижимает дверную створку в закрытое положение.

*) Максимальная скорость и ускорение зависят от веса двери и трения.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



~~DIN 18650~~
~~EN 16005~~



Усилия выше 150 Н могут привести к серьезным травмам и не разрешаются согласно DIN18650/EN 16005.



- Учитывайте то, что усилия выше 150 Н допускаются только при принятии дополнительных мер безопасности.



Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
Начальное дополнительное усилие	00 01... 10 12...20 25...120...150 Н		Начальное дополнительное усилие помогает дверной створке войти в резиновое уплотнение. Оно осуществляется непосредственно после достижения закрытого положения в течение 0,7 с.
Время удержания двери открытой, лето	00 01...10 12...20 25...60 с		–
Время удержания двери открытой, зима	00 01...10 12...20 25...60 с		–
Время удержания двери открытой, контактный датчик "Допуск"	00 01...10 12...20 25...60 с		–
Динамическое продление времени удержания двери открытой	Нет Да	Нет Да	Динамическое продление времени удержания двери открытой относится к времени задержки в открытом состоянии для лета и зимы. Если дверь в результате 10 следующих друг за другом активаций не может полностью закрыться, то время удержания двери открытой увеличивается на одну секунду, также несколько раз. Если дверь вновь может полностью закрыться, то вновь используется параметрированное время удержания двери открытой.
Предел реверсирования	01 02...06...10 12...20 25 мм		Если расстояние между дверными створками (при одной створке: расстояние между створкой и боковой частью) при закрывании меньше, чем предел реверсирования, то дверь не реверсируется, если она встречает на своем пути препятствие. Она останавливается у препятствия.



Входные сигналы

Датчики безопасности					
Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение		
					
S11 – клемма SIS1, актуальное состояние	Индикация состояния, вида контакта и функции		Безопасность	1	
S11 – клемма SIS1, вид контакта	Не используется Размыкающий контакт	Не используется Размыкающий контакт	–		
S11 – клемма SIS1, функция	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO останов SIO медленно SIO Break-Out	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO медленно	–	SIS rev SIS и KI	Дверь реверсируется Реверсирование при закрытии. Функция активации KI в закрытом положении.
				SIS и KA	Реверсирование при закрытии. Функция активации KA в закрытом положении.
				SIS медленно	Дверь тормозится и продолжает закрываться с медленной скоростью.
				SIO останов	Дверь останавливается при открывании.
				SIO медленно	Дверь тормозится при открывании и продолжает открываться с медленной скоростью.
				SIO Break-Out	Дверь останавливается при открывании створок Break Out
S12 – клемма SIS2, актуальное состояние	Индикация состояния, вида контакта и функции		Безопасность	SIS медленно 2	
S12 – клемма SIS2, вид контакта	Не используется Размыкающий контакт	Не используется Размыкающий контакт	–		

Датчики безопасности			
Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
S12 – клемма SIS2, функция	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO останов SIO медленно SIO Break-Out	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO медленно	–
S13 – клемма SIO1, актуальное состояние	Индикация состояния, вида контакта и функции		Безопасность 3
S13 – клемма SIO1, вид контакта	Не используется Размыкающий контакт	Не используется Размыкающий контакт	–
S13 – клемма SIO1, функция	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO останов SIO медленно SIO Break-Out	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO медленно	–
S14 – клемма SIO2, актуальное состояние	Индикация состояния, вида контакта и функции		Безопасность 4
S14 – клемма SIO2, вид контакта	Не используется Размыкающий контакт	Не используется Размыкающий контакт	–
S14 – клемма SIO2, функция	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO останов SIO медленно SIO Break-Out	SIS rev SIS и KI SIS и KA SIS медленно SIO медленно	–

Датчики управления			
Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
KB, актуальное состояние	Индикация состояния и вида контакта		Контактный датчик "Допуск"
Вид контакта KB	Не используется Замыкающий контакт	Не используется Замыкающий контакт	–
KI, актуальное состояние	Индикация состояния, вида контакта и задержки управляющего сигнала		Внутренний контактный датчик
Вид контакта KI	Не используется Замыкающий контакт Размыкающий контакт Напряжение Частота	Размыкающий контакт Напряжение Частота	Напряжение Датчик движения с выходом напряжения Частота Датчик движения с выходом частоты
KI, задержка	0 1...10 с	0 с	–
KI ночью, активный	00 01 ... 10 12 ... 20 25 ... 90 с		Продление времени для активации KI ночью. Если привод приводится в действие в рабочем режиме "ночь" через KB, то в пределах установленного времени он может быть приведен в действие через KI из закрытого положения еще 2 раза, после этого – ни разу.
KA, актуальное состояние	Индикация состояния, вида контакта и задержки управляющего сигнала		Наружный контактный датчик
Вид контакта KA	Не используется Замыкающий контакт Размыкающий контакт Частота	Не используется Замыкающий контакт Размыкающий контакт Частота	–
KA, задержка	0 1...10 с	0 1...10 с	–

Переключение режимов работы			
Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
NA, актуальное состояние	Индикация состояния и вида контакта –		Ночь; пока активный, невозможно изменить режим работы.
Вид контакта NA	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	Не используется	–
LS, актуальное состояние	Индикация состояния и вида контакта		Закрытие магазина; пока активный, невозможно изменить режим работы.
Вид контакта LS	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	–
AU, актуальное состояние	Индикация состояния и вида контакта		Автоматика; пока активный, невозможно изменить режим работы.
Вид контакта AU	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	–
DO, актуальное состояние	Индикация состояния и вида контакта		Длительное открытие; пока активный, невозможно изменить режим работы.
Вид контакта DO	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	Не используется Замыкающий кон- такт Размыкающий контакт	–

Параметризуемые входы			
Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
			
PE1, актуальное состояние	Индикация состояния и функции		OFF
Функция PE1	Не используется	Не используется	Режим работы Выкл.; пока активный, невозможно изменить режим работы. В случае DCU1-2M-NT дверь открывается, прежде чем она отключается.
	OFF	NO OFF	NO
	Лето	NO Лето	NO
	Зима	NO Зима	NO
	Несанкционированный доступ	Несанкционированный доступ	Лето Зима
	Аптека	NO Аптека	NC Несанкционированный доступ
	Аварийное блокирование	NO	NO
	P-KI-Активация	NO P-KI-Активация	NO Аптека
	P-KA-Активация	NO P-KA-Активация	NO
	Выключатель	NO Выключатель	NO
	Выключатель OHZ	NO Выключатель OHZ	NO MPS
	Выключатель сброса	NO сброса	NO
	Двойной выключатель	NO Двойной выключатель	NO
	Управление WC	NO	
PE2, актуальное состояние	Индикация состояния и функции		Аварийная блокировка
			Если активна, закрывает дверь. Датчики управления и безопасности неактивны.

Параметрируемые входы					
Название	Устанавливаемые параметры			Разъяснение	
PE2, функция	Не используется MPS OFF Лето Зима Несанкционированный доступ Аптека Аварийное блокирование Р-Кl-Активация Р-КА-Активация Выключатель Выключатель OHZ Останов, 12k Выключатель сброса Двойной выключатель Разблокировка вручную Управление WC Останов, 20k Замыкающий контакт останова Размыкающий контакт останова	Не используется MPS NO OFF NO Лето NO Зима NC Несанкционированный доступ NO Аптека NO NO Р-Кl-Активация NO Р-КА-Активация NO Выключатель NO Выключатель OHZ NC NO Выключатель сброса NO Двойной выключатель NO Разблокировка вручную NO NO NO NO	Не используется MPS NO OFF NO Лето NO Зима NC Несанкционированный доступ NO Аптека NO NO Р-Кl-Активация NO Р-КА-Активация NO Выключатель NO Выключатель OHZ NC NO Выключатель сброса NO Двойной выключатель NO Разблокировка вручную NO NO NO NO		<p>Р-Кl-Активация Активно только в режиме работы LS и AU (как Кl).</p> <p>Р-КА-Активация Активно только в режиме работы AU (аналогично КА).</p> <p>Выключатель Первый фронт полностью открывает, а следующий фронт закрывает дверь.</p> <p>Выключатель OHZ Первый фронт полностью открывает, а следующий фронт закрывает дверь. Если при открытой двери истекает время удержания двери открытой для контактного датчика "Допуск", то дверь закрывается автоматически.</p> <p>Kl2 Если в случае DCU1-2M-NT вид контакта Кl настроен как размыкающий контакт, то PE3 является вторым входом контактного датчика, его невозможно свободно программировать.</p>
PE3, актуальное состояние	Индикация состояния и функции			Выключатель сброса	Перезапуск устройства управления.
PE3, функция	Не используется MPS OFF Лето Зима Несанкционированный доступ Аптека Аварийное блокирование Р-Кl-Активация Р-КА-Активация Выключатель Выключатель OHZ Останов, 12k Выключатель сброса Двойной выключатель Разблокировка вручную Управление WC Останов, 20k Замыкающий контакт останова Размыкающий контакт останова	Не используется MPS NO OFF NO Лето NO Зима NC Несанкционированный доступ NO Аптека NO NO Р-Кl-Активация NO Р-КА-Активация NO Выключатель NO Выключатель OHZ NC NO Выключатель сброса NO Двойной выключатель NO Разблокировка вручную NO NO NO NO	Не используется MPS NO OFF NO Лето NO Зима NC Несанкционированный доступ NO Аптека NO NO Р-Кl-Активация NO Р-КА-Активация NO Выключатель NO Выключатель OHZ NC NO Выключатель сброса NO Двойной выключатель NO Разблокировка вручную NO NO NO NO		<p>Двойной выключатель 1 нажатие: уменьшенная ширина открывания 2 нажатия: полная ширина открывания</p> <p>Останов, 12k Функция Not-Stop, размыкающий контакт с оконечным резистором 12k</p> <p>Останов, 20k Функция Not-Stop, размыкающий контакт с оконечным резистором 20k</p> <p>Размыкающий контакт останова Функция Not-Stop, размыкающий контакт без оконечного резистора</p> <p>Замыкающий контакт останова Функция Not-Stop, замыкающий контакт без оконечного резистора</p>

Выходные сигналы

Параметрируемые выходы			
Название	Устанавливаемые параметры		Разъяснение
PA1, актуальное состояние	–		Гонг Активный, если в режиме работы AU, LS или DO активируется SIS.
Функция PA1	Не используется Гонг Неисправность замыкающего контакта Неисправность размыкающего контакта Неисправность MPS Предупреждение Тормоз двигателя Вентилятор двигателя Закрыто и заблокировано Закр. Не закрыто Открыто Off Ночь Закрытие магазина Автоматический Длительное открытие Световое управление Открывает Не открывает Срок техобслуживания Ручная разблокировка F F-WC таймаут	Не используется Гонг Неисправность замыкающего контакта Неисправность размыкающего контакта Неисправность MPS Предупреждение Вентилятор двигателя Закрыто и заблокировано Закр. Не закрыто Открыто Off Ночь Закрытие магазина Автоматический Длительное открытие Световое управление Срок техобслуживания Ручная разблокировка F F-WC таймаут	Неисправность Групповое сообщение о неисправности Для активации светодиода на MPS: ▫ Групповое сообщение о неисправности ▫ Сообщение о необходимости техобслуживания Предупреждение Активный, если, несмотря на активную безопасность, дверь продолжает перемещаться с уменьшенной скоростью. Тормоз двигателя Предварительная настройка CO48 у привода SL CO48 и ECdrive CO48. Через 0,7 с после достижения закрытого положения на тормоз двигателя подается ток, для удержания резинового каната (разгрузка двигателя). Вентилятор двигателя Активный, если температура двигателя выше 67 °C Открыто Активный, если створки находятся в актуальном открытом положении Световое управление После активации выход на время активации + 1 с активный. Ручная разблокировка F Ручная разблокировка, задействован Lock A F-WC таймаут Туалет заблокирован дольше 30 минут
PA2, актуальное состояние	–		Открывает Можно войти в шлюз
Функция PA2	Не используется Гонг Неисправность замыкающего контакта Неисправность размыкающего контакта Неисправность MPS Предупреждение Тормоз двигателя Вентилятор двигателя Закрыто и заблокировано Закр. Не закрыто Открыто Off Ночь Закрытие магазина Автоматический Длительное открытие Световое управление Открывает Не открывает Срок техобслуживания Ручная разблокировка F F-WC таймаут	Не используется Гонг Неисправность замыкающего контакта Неисправность размыкающего контакта Неисправность MPS Предупреждение Вентилятор двигателя Закрыто и заблокировано Закр. Не закрыто Открыто Off Ночь Закрытие магазина Автоматический Длительное открытие Световое управление Срок техобслуживания Ручная разблокировка F F-WC таймаут	Не открывает Шлюз используется, войти нельзя

Диагностика






Название	Устанавливаемые параметры	Разъяснение		
Актуальные значения	SI1, SI2, SI3, SI4 STOP KB, KI, KA NA, LS, AU, DO PE1, PE2, PE3 Задвижка 1, задвижка 2	V		
	PA1, PA2 Задвижка TST	V		
	Акт. положение	мм		
	Акт. ток двигателя	A		
	Сетевое напряжение	Вкл. / выкл.		
	Напряжение аккумулятора 24 В внутр.	V		
	DCU100, температура	°C		
	DCU101, температура	°C		
	Двигатель DCU100, температура	°C		
	Циклы Часы эксплуатации Число тестов	Часы		
Актуальные состояния	SI1, SI2, SI3, SI4 STOP KB, KI, KA NA, LS, AU, DO PE1, PE2, PE3 Задвижка 1, задвижка 2	Показывается логическое состояние сигнала (активный, неактивный, неисправность).		
	PA1, PA2 Задвижка TST ECO Mode			
	Память неисправностей		Актуальные неисправности Старые неисправности	№, текст неисправности, номер неисправности
	Стереть память неисправностей		Стереть актуальные неисправности Стереть старые неисправности	С помощью * выбрать неисправность и подтвердить с помощью клавиши ↵ причина неисправности выводится на экран.
				-
Конфигурация	Ширина открывания	слева/справа, мм		
	Тип задвижки			
	Аккумулятор	без/700 мАч		
	Масса створок	кг		
Запуск производственного теста	Тип	-		
	Дата выпуска			
	Время выпуска			
Запуск "обучения"	Да/Нет			
Заводская настройка	Да/Нет			
Стереть техобслуживание	Да/Нет	Стереть индикатор техобслуживания		

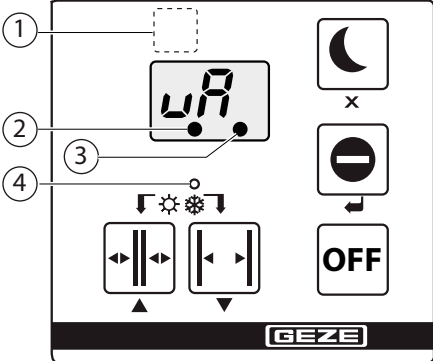
Название	Устанавливаемые параметры	Разъяснение
Изменить пароль	Пароль, сервисное обслуживание 1 Старый пароль 0000 Новый пароль	<p>Пароль, сервисное обслуживание 1: для доступа к сервисному меню с помощью ST220.</p> <p>Пароль TPS и DPS: предназначен для разблокировки TPS или DPS вместо разблокировки ключевого выключателя. Новая блокировка осуществляется автоматически через 2 минуты без нажатия кнопки.</p> <p>Первая цифра указывает, сколько раз необходимо нажать кнопку ▲, а вторая цифра указывает, сколько раз необходимо нажать кнопку ▼, чтобы разблокировать управление TPS / DPS.</p> <p>Ввод пароля в случае ST220:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ С помощью ▲ или ▼ изменить цифру. ▶ С помощью ← подтвердит цифру и переход к следующему разряду. ▶ Отмена с помощью x. ▶ Актуальная позиция показывается звездочкой внизу. ▶ После ввода нажать ← чтобы принять пароль. <p>Если в течение 2 минут кнопка не была нажата, или при следующем вызове сервисного меню происходит запрос пароля для внесения изменений в настройки режима работы или настройки параметров.</p> <p>Важные указания:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▫ При заданном пароле для ST220 доступ к сервисному меню с помощью DPS невозможен. ▫ Если вы забудете пароль, то необходимо запросить у GEZE специальный флеш-файл, с помощью которого можно всегда возвращать пароль на устройстве управления на 00. ▫ Пароль невозможно стереть, записав новую версию программного обеспечения.
Язык / Language	Deutsch English Français Italiano Español	Язык сервисного терминала

21.2 Дисплейный программный переключатель DPS

Для ввода в эксплуатацию и сервисного обслуживания можно использовать DPS.

- для изменения параметров привода
- для программирования привода
- для диагностики

Кнопка			Функционирование в сервисном режиме	
	<i>nA</i>	Ночь	×	Отмена и возврат к первому уровню меню
	<i>LS</i>	Закрытие магазина	←	Подтверждение
	<i>AW</i>	Автоматика	▲	Листать вверх Увеличение значения
	<i>do</i>	Длительное открытие	▼	Листать вниз Уменьшение значения
	<i>oF</i>	Выкл.	(Только для мат. №. 152524) Для сервисного обслуживания привод включается без функций (привод не под напряжением)	
▲ + ▼ одновременно	Переход Лето (полная ширина открывания) Зима (уменьшенная ширина открывания)		-	-
Сервисная кнопка (1) + ← одновременно				



- 1 Сервисная клавиша
- 2 Неизвестное положение
- 3 Горит при необходимости техобслуживания
- 4 Индикация лето/зима (светодиод загорается при включении зимнего режима открывания двери)

Функция прокручивания (DPS с кнопкой OFF, DPS без кнопки OFF)

В сервисном меню прокручивание по меню или настройкам значений осуществляется путем длительного воздействия на кнопку ▲ или кнопку ▼.

21.2.1 Сервисный режим DPS

- Переход в сервисный режим возможен в рабочих режимах *oF*, *LS*, *AW* и *do*.
- Если в сервисном режиме в течение 5 минут не происходит нажатие клавиш, то переход в рабочий режим осуществляется автоматически (за исключением индикации *Fo*).
- В сервисном режиме дверь остается в эксплуатации в актуальном режиме работы (не в случае активированного программирования или индикации *Fo*).

21.2.2 Сервисное меню DPS

1. Меню

Индикация	Разъяснение	Устанавливаемые параметры	
$u\bar{D}$	Скорость открывания	03 04...10 12...20 25...50 80	см/с *)
$u\bar{C}$	Скорость закрывания	03 04...10 12...20 25...50 80	см/с *)
$S\bar{D}$	Конечный упор открытого положения	00 01...07	см/с
$S\bar{C}$	Конечный упор закрытого положения	00 01...07	см/с DCU1-RD: 1 ... 10 ... 14
$o\bar{H}$	Время удержания двери открытой, лето	00 01...10 12...20 25...60	с
$o\bar{r}$	Время удержания двери открытой, зима (уменьшенная ширина открывания)	00 01...10 12...20 25...60	с
$o\bar{S}$	Время удержания двери открытой, контактный датчик "Допуск"	00 01...10 12...20 25...60	с
$o\bar{d}$	Динамическое продление времени удержания двери открытой	00 01	нет да
$b\bar{D}$	Ускорение	1...10 12...20 25...30 (показание умножить на 10)	× 10 см/с ² *)
$u\bar{r}$	Уменьшенный профиль	00 01 02 03	Скорость не уменьшена Уменьшенная скорость перед открытым и перед закрытым положением Уменьшенная скорость перед открытым положением Уменьшенная скорость перед закрытым положением
$F\bar{D}$	Статическое усилие открывания	01 10 15 20 25 (Умножить показание на 10)	× 10 Н
$F\bar{C}$	Статическое усилие закрывания	01 10 15 20 25 (Умножить показание на 10)	× 10 Н
$\bar{C}F$	Длительное дополнительное усилие	00 01... 10 12...20 25...50 60...90	
$\bar{C}L$	Предел реверсирования	01 02...06...10 12...20 25	мм
$n\bar{E}$	Переход во 2-е меню	–	

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



~~DIN 18650~~
~~EN 16005~~

Усилия выше 150 Н могут привести к серьезным травмам и не разрешены согласно DIN 18650/EN 16005.



- ▶ Учитывайте то, что усилия выше 150 Н допускаются только при принятии дополнительных мер безопасности.

*) Максимальная скорость и ускорение зависят от веса двери и трения.

2. Меню

Индикация	Разъяснение	Устанавливаемые параметры			
					
<i>S1</i>	Безопасность 1, вид контакта (клемма SIS1)	00	Не используется	00	Не используется
		02	Размыкающий контакт	02	Размыкающий контакт
<i>F1</i>	Безопасность 1, функция (клемма SIS1)	01	SIS rev	01	SIS rev
		02	SIS и KI	02	SIS и KI
		03	SIS и KA	03	SIS и KA
		04	SIS медленно	04	SIS медленно
		05	SIO останов		
		06	SIO медленно	06	SIO медленно
		07	SIO Break-Out		
<i>S2</i>	Безопасность 2, вид контакта (клемма SIS2)	00	Не используется	00	Не используется
		02	Размыкающий контакт	02	Размыкающий контакт
<i>F2</i>	Безопасность 2, функция (клемма SIS2)	01	SIS rev	01	SIS rev
		02	SIS и KI	02	SIS и KI
		03	SIS и KA	03	SIS и KA
		04	SIS медленно	04	SIS медленно
		05	SIO останов		
		06	SIO медленно	06	SIO медленно
		07	SIO Break-Out		
<i>S3</i>	Безопасность 3, вид контакта (клемма SIO1)	00	Не используется	00	Не используется
		02	Размыкающий контакт	02	Размыкающий контакт
<i>F3</i>	Безопасность 3, функция (клемма SIO1)	01	SIS rev	01	SIS rev
		02	SIS и KI	02	SIS и KI
		03	SIS и KA	03	SIS и KA
		04	SIS медленно	04	SIS медленно
		05	SIO останов		
		06	SIO медленно	06	SIO медленно
		07	SIO Break-Out		
<i>S4</i>	Безопасность 4, вид контакта (клемма SIO2)	00	Не используется	00	Не используется
		02	Размыкающий контакт	02	Размыкающий контакт
<i>F4</i>	Безопасность 4, функция (клемма SIO2)	01	SIS rev	01	SIS rev
		02	SIS и KI	02	SIS и KI
		03	SIS и KA	03	SIS и KA
		04	SIS медленно	04	SIS медленно
		05	SIO останов		
		06	SIO медленно	06	SIO медленно
		07	SIO Break-Out		
<i>Сб</i>	Контактный датчик "Допуск", вид контакта	00	Не используется	00	Не используется
		01	Замыкающий контакт	01	Замыкающий контакт
<i>Сг</i>	Внутренний контактный датчик, вид контакта	00	Не используется		
		01	Замыкающий контакт		
		02	Размыкающий контакт	02	Резервный размыкающий контакт
		03	Напряжение	03	Напряжение
		04	Частота	04	Частота
<i>Яг</i>	Внутренний контактный датчик, задержка управляющего сигнала	00	01 ... 10 с	00	
<i>пб</i>	Продление времени KI ночь	00	01 ... 10 12 ... 20 25 ... 90 с		Если привод приводится в действие в рабочем режиме "ночь" через KB, то в пределах установленного времени он может быть приведен в действие через KI из закрытого положения еще 2 раза, после этого – ни разу.
<i>Со</i>	Наружный контактный датчик, вид контакта	00	Не используется	00	Не используется
		01	Замыкающий контакт	01	Замыкающий контакт
		02	Размыкающий контакт	02	Размыкающий контакт
		04	Частота	04	Частота
<i>ЯЯ</i>	Наружный контактный датчик, задержка управляющего сигнала	00	10 с	00	10 с

Индикация	Разъяснение	Устанавливаемые параметры			
E1	Параметрируемый вход 1	00	Не используется	00	Не используется
		02	Режим работы OFF NO	02	Режим работы OFF NO
		03	Лето NO	03	Лето NO
		04	Зима NO	04	Зима NO
		05	Несанкционированный доступ NC	05	Несанкционированный доступ NC
		06	Аптека NO	06	Аптека NO
		07	Аварийное блокирование NO		
		08	P-KI-Активация NO	08	P-KI-Активация NO
		09	P-KA-Активация NO	09	P-KA-Активация NO
		10	Функция сканирования NO	10	Функция сканирования NO
		11	Функция сканирования, закрытие после o5 NO	11	Функция сканирования, закрытие после o5 NO
		13	Выключатель сброса NO	13	Выключатель сброса NO
		14	Двойной выключатель NO	14	Двойной выключатель NO
		21	Управление WC NO		
E2	Параметрируемый вход 2	00	Не используется	00	Не используется
		01	MPS	01	MPS
		02	Режим работы OFF NO	02	Режим работы OFF NO
		03	Лето NO	03	Лето NO
		04	Зима NO	04	Зима NO
		05	Несанкционированный доступ NC	05	Несанкционированный доступ NC
		06	Аптека NO	06	Аптека NO
		07	Аварийное блокирование NO		
		08	P-KI-Активация NO	08	P-KI-Активация NO
		09	P-KA-Активация NO	09	P-KA-Активация NO
		10	Функция сканирования NO	10	Функция сканирования NO
		11	Функция сканирования, закрытие после o5 NO	11	Функция сканирования, закрытие после o5 NO
		12	STOP 12k		
		13	Выключатель сброса NO	13	Выключатель сброса NO
		14	Двойной выключатель NO	14	Двойной выключатель NO
		20	Разблокировка вручную NO	20	Разблокировка вручную NO
		21	Управление WC NO		
		23	Останов 20k NC		
		24	Замыкающий контакт останова NO		
		25	Размыкающий контакт останова NC		
E3	Параметрируемый вход 3	00	Не используется	00	Не используется
		01	MPS	01	MPS
		02	Режим работы OFF NO	02	Режим работы OFF NO
		03	Лето NO	03	Лето NO
		04	Зима NO	04	Зима NO
		05	Несанкционированный доступ NC	05	Несанкционированный доступ NC
		06	Аптека NO	06	Аптека NO
		07	Аварийное блокирование NO		
		08	P-KI-Активация NO	08	P-KI-Активация NO
		09	P-KA-Активация NO	09	P-KA-Активация NO
		10	Функция сканирования NO	10	Функция сканирования NO
		11	Функция сканирования, закрытие после o5 NO	11	Функция сканирования, закрытие после o5 NO
		12	STOP 12k		
		13	Выключатель сброса NO	13	Выключатель сброса NO
		14	Двойной выключатель NO	14	Двойной выключатель NO
		20	Разблокировка вручную NO	20	Разблокировка вручную NO
		21	Управление WC NO		
		22		22	Внутренний контактный датчик 2 NC
		23	Останов 20k NC		
		24	Замыкающий контакт останова NO		
		25	Размыкающий контакт останова NC		



Индикация	Разъяснение	Устанавливаемые параметры	
			
<i>R1</i>	Параметрируемый выход 1	00 Не используется 01 Гонг 02 Неисправность, замык. контакт 03 Неисправность, размык. контакт 04 Неисправность MPS 06 Предупредительный сигнал 07 Тормоз двигателя 08 Вентилятор двигателя 09 Закрыто и заблокировано 10 Закрыто 11 Не закрыто 12 Открыто 13 OFF 14 NA LS 15 AU 16 DO 17 Световое управление 18 Открывается при активации 19 Не открывается при активации 20 Срок техобслуживания 21 Ошибка ручной блокировки 24 Ошибка таймаут WC	00 Не используется 01 Гонг 02 Неисправность, замык. контакт 03 Неисправность, размык. контакт 04 Неисправность MPS 05 Предупредительный сигнал 07 Вентилятор двигателя 08 Закрыто и заблокировано 10 Закрыто 11 Не закрыто 12 Открыто 13 OFF 14 NA LS 15 AU 16 DO 17 Световое управление 20 Срок техобслуживания 21 Ошибка ручной блокировки 24 Ошибка таймаут WC
<i>R2</i>	Параметрируемый выход 2	00 Не используется 01 Гонг 02 Неисправность, замык. контакт 03 Неисправность, размык. контакт 04 Неисправность MPS 06 Предупредительный сигнал 07 Тормоз двигателя 08 Вентилятор двигателя 09 Закрыто и заблокировано 10 Закрыто 11 Не закрыто 12 Открыто 13 OFF 14 NA 15 LS 16 AU 17 DO 18 Световое управление 19 Открывается при активации 20 Не открывается при активации 21 Срок техобслуживания 24 Ошибка ручной блокировки Ошибка таймаут WC	00 Не используется 01 Гонг 02 Неисправность, замык. контакт 03 Неисправность, размык. контакт 04 Неисправность MPS 05 Предупредительный сигнал 07 Вентилятор двигателя 08 Закрыто и заблокировано 10 Закрыто 11 Не закрыто 12 Открыто 13 OFF 14 NA 15 LS 16 AU 17 DO Световое управление 20 Срок техобслуживания 21 Ошибка ручной блокировки 24 Ошибка таймаут WC
<i>nE</i>	Переход в 3-е меню	-	-

3. Меню

Индикация Разъяснение		Устанавливаемые параметры	
<i>Er</i>	Актуальные неисправности	CE	Стереть память неисправностей
<i>oE</i>	Старые неисправности (10 последних неисправностей)	CE	Стереть память неисправностей
<i>d</i>	Диагностика	r0	Без блокировки
		r1	С блокировкой
		A0	Без аккумулятора
		A1	С аккумулятором
		xx	Вес створки (x 100 кг)
		yy	+ Вес створки (x кг)
		S8	ECO Mode
<i>St</i>	Тип устройства управления	00	DCU1-NT
		01	DCU1-RD *
		02	DCU1-T30 *
			* Специальное программное обеспечение
<i>SR</i>	Продолжительность работы (6-значный индикатор)	Co	Число циклов / 100
		Ho	Часы эксплуатации / 4
		Fo	Число самотестирований
<i>CS</i>	Отключить сервисный светодиод	cS	Показывается на короткое время для квитирования
<i>CP</i>	Восстановить заводскую настройку	-	-
<i>Fr / Fo</i>	Отключить/подключить двигатель	-	-
<i>SP</i>	Язык	00	Русский
		01	English
		02	Français
		04	Italiano
		05	Espanol
<i>LE</i>	Запуск "обучения"	-	-
<i>EP</i>	Версия программного обеспечения	Например, St 40 для DCU1-NT V4.0	Например, St 40 для DCU1-2M-NT V4.0
<i>oE</i>	Переход в 4-е меню	-	-

4. Меню

Индикация Разъяснение		Устанавливаемые параметры	
<i>Rt</i>	Тип привода	00	Неизвестный
		01	Slimdrive SC
		02	Slimdrive SF
		03	Slimdrive SL
		04	Slimdrive SL NT
		05	Slimdrive SL BO
		06	Slimdrive SL CO48
		07	Slimdrive SLT
		08	Slimdrive SLV
		09	ECdrive
		10	ECdrive CO48
		11	Powerdrive
		12	Powerdrive BO
		13	TSA 360NT BO
		14	Powerdrive PL CO48
<i>EF</i>	Число дверных створок	01	Одностороннее закрытие
		02	Закрытие по центру
<i>RC</i>	Отключение сети в режиме LS, AU или DO	00	Нет функции
		01	Открытие
		02	Закрытие
		03	Работа от аккумулятора 30 мин, затем открытие
		04	Работа от аккумулятора 30 мин, затем закрытие
		01	Открытие

Индикация	Разъяснение	Устанавливаемые параметры			
					
Eo	Открывание при ошибке	00	Дверь остается закрытой	01	Дверь открывается при неисправности
		01	Дверь открывается при неисправности (подробности см. в списке неисправностей)		
rt	Тип задвижки	00	Нет блокировки	00	Нет блокировки
		01	Бистабильная электромеханическая блокировка	01	Бистабильная электромеханическая блокировка
		02	Автоматизированная (запирание штанговым замком, блокирование по продольной оси)	02	Запирание штанговым замком, блокирование по продольной оси
		03	Блокировка рабочего тока	03	Блокировка рабочего тока
		05	Блокировка тока покоя Lock A (замок с крюкообразным ригелем)	05	Lock A (замок с крюкообразным ригелем)
Sl	Тамбур	00	Главный	00	Главный
		01	Подчиненный, шлюз		
		02	Подчиненный, тамбур		
SB	ECO Mode	00	Выкл.	00	Выкл.
		01	Вкл. *	01	Вкл. *
CR	Адрес CAN (система контроля здания GEZE)	00	01...63	Адрес	00 01...63 Адрес

* Рабочее напряжение для датчиков управления и безопасности на клемме 4 (24Vsw) в рабочих режимах OFF, NA и DO отключить.

22 Сообщения о неисправностях

22.1 Дисплейный программный переключатель/Сервисный терминал ST220

Для поиска и описания неисправностей см. "Неисправности и их устранение, устройство управления DCU1-NT и DCU1-2M-NT", мат. № 108104.






Актуальные сообщения о неисправностях отображаются циклически (10 с) на короткое время во время работы на дисплейном программном переключателе. Дополнительно они заносятся в память неисправностей **Er** и **oE**.

Индикация	Сообщение о неисправности	Причина
01	24 V	Неисправность устройства управления.
02	12 V	Неисправность устройства управления.
03	230 V	Отключение сети
07	Пожарная тревога	Сигнализатор дыма активный или отключение сети. ³⁾
08	Дымовая тревога	Сигнализатор дыма активный. ⁴⁾
10	Датчик угловых перемещений	Неверный сигнал датчика угловых перемещений.
11	Короткое замыкание	Слишком большой ток через двигатель 1.
12	Двигатель	Неисправность двигателя 1.
13	SIS1	Тестирование: SIS1 не срабатывает или неисправность датчика безопасности закрывания 1 или активация более 4 мин.
14	MPS	Разрыв провода – механический программный переключатель.
15	Дисплейный программный переключатель	Нет связи с устройством управления – дисплейный программный переключатель.
16	Блокировка	Блокировка не блокирует.
17	Разблокировка	Разблокировка не выполняет свою функцию.
18	Сообщение задвижки	Одновременно имеются сообщения заблокированного и разблокированного состояния.
19	SIS2	Тестирование: SIS2 не срабатывает или неисправность датчика безопасности закрывания 2 или активация более 4 мин.
25	Открывание	Препятствие при открывании. ²⁾
26	Инициализация	Не достигается запрограммированная ширина открывания.
27	SIO1, SIO2	Датчик безопасности открывания или датчик Break-Out ⁵⁾ активен ⁶⁾
28	Реле двигателя	Неисправность реле двигателя в блоке устройства управления DCU100.
29	SIO2	SIO2 или датчик Break Out ⁵⁾ не срабатывает или активация более 4 мин.
32	Несанкционированный доступ	Несанкционированный доступ активный. ⁶⁾
33	Тамбур	Второй привод не отвечает. ¹⁾⁶⁾
34	TPS	Нет связи с устройством управления – клавишный программный переключатель.
35	Аптека	Активация более 4 мин.
36	Устройство управления	Резервирование: Внутренняя ошибка резервирования устройства управления. ²⁾
37	KI1	Неисправность датчика движения или активация более 4 мин.
38	KI2	Неисправность датчика движения или активация более 4 мин. ²⁾
39	KA	Активация более 4 мин.
40	KB	Активация более 4 мин.
41	SIO1	SIO1 или датчик Break Out ⁵⁾ не срабатывает или активация более 4 мин.
42	NOTVER	Активирована аварийная блокировка. ¹⁾
44	STOP	STOP активный. ¹⁾
45	Горячий привод DCU100	Температура > 110 °C (двигатель или блок устройства управления DCU100).
46	Датчик температуры двигателя	Неисправность датчика температуры двигателя.
47	Датчик температуры DCU100	Неисправность датчика температуры в блоке устройства управления DCU100.
48	Перегрев привода DCU100	Температура > 115 °C (двигатель или блок устройства управления DCU100).
50	DCU1-T30	Неисправность при тестировании расширения DCU1-T30. ³⁾
51	DCU1-2M-LL, DCU1-2M-RWS	Неисправность тормоза (выходы PA1 / PA2 не размыкаются). Нажата аварийная клавиша (тормоз двигателя отключен аварийной клавишей, дверь сразу же открывается).
53	Ручная разблокировка	Lock A - разблокирован вручную..
54	Связь DPS	Связь с DPS нарушена.
60	DCU100	Неисправность в блоке устройства управления DCU100.
61	Аккумулятор	Разряжен аккумулятор.
63	Программное обеспечение	Контроллер программного обеспечения 1 / контроллер 2 не совместим. ²⁾
64	Открывание при тестировании	Дверь не открывается за требуемое время открывания. ²⁾
65	Выполнение программы	Ошибка во внутренней системе контроля компьютера. ²⁾
70	DCU101	Неисправность в блоке устройства управления DCU101. ²⁾
71	Короткое замыкание DCU101	Слишком большой ток через двигатель 2. ²⁾
72	Двигатель DCU101	Неисправность двигателя 2. ²⁾

Индикация	Сообщение о неисправности	Причина
75	Горячее устройство управления DCU101	Температура > 110 °C (блок устройства управления DCU101). ²⁾
77	Датчик температуры DCU101	Неисправность датчика температуры в блоке устройства управления DCU101. ²⁾
78	Перегрев устройства управления DCU101	Температура > 115 °C (двигатель или блок устройства управления DCU101). ²⁾
79	Реле двигателя DCU101	Неисправность реле двигателя в блоке устройства управления DCU101. ²⁾
90	Устройство управления	Неисправность устройства управления.
91	Датчик угловых перемещений, двигатель	Нет импульсов датчика угловых перемещений.
x.x	Положение	Неизвестное положение створки (точка на левом дисплее).
x.x	Техобслуживание	Требование проведения техобслуживания (число циклов, часы эксплуатации, точка на левом дисплее).
EL	Обучение	Ошибка при программировании устройства управления.
8.8.	Дисплейный программный переключатель	Нет связи с устройством управления – дисплейный программный переключатель.

- 1 в DCU1-NT
 2 в DCU1-2M-NT
 3 в DCU1-T30
 4 в DCU1-RD
 5 в DCU1-BO
 6 в DCU1-NT; при этих ошибках дверь не открывается, если включен параметр "При ошибке открывания".

22.2 Клавишный программный переключатель

Индикация	Название					Индикатор дисплейного программного переключателя
Клавишный программный переключатель						
						
-	-	-	-	-	Нет рабочего напряжения	
-	-	-	x	x	Слишком горячий привод	45, 46, 48, 75, 78
-	-	x	-	x	Положение	26, x.x
-	-	x	x	-	SIS	13, 19
-	-	x	x	x	Двигатель	10, 11, 12, 71, 72
-	x	-	-	x	Активация более 4 мин	35, 36, 37, 38, 39, 40
-	x	-	x	x	Шлюз, тамбур	33
-	x	x	-	-	Аккумулятор	61
-	x	x	x	-	Слишком большое время открывания	64
x	-	-	-	x	Аварийная сигнализация	07, 08, 32, 42, 44
x	-	-	x	x	DCU104	50
x	-	x	-	-	SIO, BO	27, 29, 41
x	x	-	-	-	Отключение сети	03
x	x	-	-	-	Устройство управления	01, 02, 28, 47, 60, 63, 65, 70, 77, 79
x	x	x	-	-	Блокировка	16, 17, 18, 51
-	Светодиод выкл.					
x	Светодиод вкл.					

- Дополнительно на экран выводятся следующие состояния:
 - Светодиод незапрограммированного состояния для зимы постоянно мигает (1 с вкл., 3 с выкл.).
 - Светодиод техобслуживания для зимы постоянно мигает (0,5 с вкл., 0,5 с выкл.).
 - Неисправность - индикация режима работы в течение 5 с, кода неисправности – 2 с.
 - Активная блокировка. Светодиод актуального режима работы мигает один раз при нажатии какой-либо кнопки.

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930 9294 0
Fax +49 (0) 7930 9294 10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH

Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH

Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
E-Mail: office-latvia@geze.com
www.geze.com

Benelux

GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info@geze.es
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l

E-Mail: roma@geze.biz
www.geze.it

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE Distributors (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine

LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com



Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com